

JUGOSLOVANSKA DELEGACIJA SREDI ATLANTIKA NA POTI V NEW YORK

# Čedalje bliže New Yorku

Predsednik Tito in člani jugoslovanske delegacije preživljajo na veliki čezoceanski ladji »Queen Elizabeth« največ časa pri delu in pozorno spremljajo mednarodno dogajanje — Sopotniki jih srečujejo opoldne in zvečer v veliki jedilnici in med kratkimi sprehodi na palubi — Povaljnik ladje Maclean priredil koktajl na čast predsednika Tita in njegovih sodelavcev

»QUEEN ELIZABETH«, 18. sept. (Tanjug). — Predsednik Tito in njegovi sodelavci so danes prepotovali nad polovico čezoceanske poti, ki je skupno dolga 3123 milj oziroma skoraj 5000 kilometrov. Na tej poti jih ladja »Queen Elizabeth« pelje v New York, kjer se bodo čez nekaj dni v Združenih narodih zbrali številni predstavniki držav in vlad na čelu delegacij svojih držav.

Resni problemi, katerih se bodo morali tam lotiti, kakor tudi pomen bližnjega rednega zasedanja Generalne skupščine.

## Nehru bo odpotoval v New York 24. septembra

New Delhi, 18. sept. (AP). — Indijsko ministrstvo za zunanje zadeve je uradno sporočilo, da bo premier Nehru 24. septembra odpotoval v New York, kjer se bo udeležil dela 15. zasedanja Generalne skupščine OZN.

## Gomulka in Novotny odpotovala v New York

Praga, 18. sept. (Tanjug). — Predsednik ČSSR in prvi sekretar CK KP ČSSR Antonín Novotný ter prvi sekretar CK poljske Delavske stranke Vladislav Gomulka sta davi z letalom odpotovala iz Prage v New York na čelu delegacij svojih držav.

## MARIBORSKI OTOK DOGRAJEN

Maribor, 18. sept. — Delovni kolektiv Elektrarne Mariborski otok je danes svedeno proslavil dograditev elektrarne. Svečanosti so se udeležili poleg članov delovnega kolektiva zvezni ljudski poslanec I. Kreft, predstavnik elektrogospodarske skupnosti Slovenije, občin Maribor-Center in drugi gostje. Direktor elektrarne Maks Redko je orisal njeno rast in razvoj od začetka obratovanja prvega agregata leta 1948 do letos, ko je začel obratovati tretji agregat. Elektrarna je dala doslej našemu gospodarstvu dve milijardi 180 milijonov kilovatnih ur. Elektrarna se bo odsele polneje vključila v obratovanje in s polno močjo 72 tisoč kilovolt amperov prispevala svoj delež za zadovoljitev potreb potrošnikov. Na svečanosti so predvajali tudi film o graditvi elektrarne »Mariborski otok«. V domu JLA so ob tem pomembnem jubileju pripravili pester kulturno-zabavni program. M. A.

# Preprečen ameriški poskus

NEW YORK, 18. sept. (Tanjug). — V zaostrenem vzdušju, ki je značilno za sklicanje izrednega zasedanja Generalne skupščine, je celo tako pomembna in pozitivna stvar, kot je sprejem novih članic, prišla v nevarnost, da jo ponižajo in izkoristijo za ozke in trenutne politične cilje neke države.

Spodbudno pa je to, da je večina delegacij nastopila proti takšnim poskusom in sploh proti nadaljnjemu zastrupljanju že tako in tako napetega političnega vzdušja. Prav stališče večine je tisti pozitiven čimbel, ki je prišel do izraza na simoniji — sicer izsiljeni in umetno dramatizirani — izredni seji zasedanja Generalne skupščine, ki je bila polna zmedenih situacij, v katerih so z raznimi proceduralnimi presenečenji povzročali politične spletke. Toda večina v generalni skupščini je jasno povedala, da se ne strinja s takšnimi tendencami. Tako je bil preprečen poskus, da bi sprejem novih članic v OZN, ki naj bi bil eden izmed najbolj slovesnih in pozitivnih dejanj, izkoristili kot objekt za izvajanje določenih ozkih, taktično-propagandnih potez. S 43 glasovi je Generalna skupščina nastopila proti temu, da bi na vrta na nos in brez udeležbe zastopnikov novih afriških držav odločili o njihovem sprejemu v OZN. Ko je ameriški delegat na začetku nočne seje predlagal, da s sprejemom 14 novih afriških držav ne bi počakali do torka, kar je po pomenu presenetilo vse delegacije, je očitno imel v mislih tele politične pube: 1. Ko je delegat ZSSR na seji Varnostnega sveta izjavil, da ZDA zahtevajo izredno zasedanje zato, da bi preprečile vpliv novih afriških držav, je hotela ameriška delegacija z nenadno taktično potezo parirati sovjetske argumente in dobiti novo točko v proma-

lepm, sončnem vremenu, ki bo po meteoroloških napovedih trajalo do prihoda ladje v New York. Morje je rahlo vznemirjeno, toda tega na tej ogromni ladji, na katere glavnem jaboru plapolja jugoslovanska zastava, sploh ni čutili.

Londonski dopisnik Tanjuga je imel danes telefonski razgovor s člani predsednikovega spremstva na ladji in se je zanimal za življenje in delo predsednika in njegovih sodelavcev. Po njihovih besedah se predsednik Tito odlično počuti, največ časa pa prebije pri delu, ko se z drugimi člani delegacije pripravlja na bližnje petnajsto zasedanje Generalne skupščine. Vsak dan prejemajo iz Beograda posebni Tanjugovi bilten z najvažnejšimi novicami iz Jugoslavije in tujine, sicer pa vsak dan izhaja ladijski časopis, tako da so predsednik in njegovi sodelavci stalno obveščeni o dogodkih v svetu.

## ZANIMANJE ZA TITOV PRIHOD

DOPIS IZ NEW YORKA

NEW YORK, 18. sept. (Tanjug). Na sedežu OZN vlada veliko zanimanje za predsednika Tita, ki bo po napovedih prispel v New York v torek dopoldne. Domnevajo, da se bo udeležil slovesnega začetka 15. rednega zasedanja Generalne skupščine OZN.

Zanimanje se je povečalo posebno sprito ponovne ameriško-sovjetske zaostritve, ker od izvenblokovskih držav, kot je Jugoslavija, dosti pričakujejo v smeri iskanja konstruktivnih rešitev, s katerimi bi prebrodili sedanjo napetost iz prešli na stvarno obravnavanje tistih vprašanj, ki so izrednega pomena za okrepitev miru. Takšno vprašanje je brez dvoma tudi položaj nedavno osvobodjenih držav po svetu. O bližnjem prihodu predsednika Tita dosti pišejo v ameri-

## Norveški minister obiskal Zagreb

Zagreb, 18. sept. (Tanjug). — Norveški minister za delo Adrea Cappelen je danes dopoldne prispel s svojo soprogo z letalom iz Splita v Zagreb, kjer se je dlje časa zadržal na zagrebškem mednarodnem letališču.

udeležbe afriških držav v debati o Kongu, ker ne bi mogle v nekaj urah poslati svojih delegacij v New York. Delegat Gvineje je predlagal, da bi do nadaljnjega odločili obravnavanje sprejemanja novih članic in ta predlog je bil sprejet. Jože Smole

## KRIZA V KONGU

# Protest premiera Lumumbe

Predsednik centralne kongoške vlade je obtožil zastopnike OZN v Kongu, da preprečujejo premike vladnih čet in tako omogočajo »anarhijo in razkosavanje Konga«

Leopoldville, 18. sept. (AFP). Predsednik centralne kongoške vlade Patrice Lumumba je obtožil zastopnike OZN v Kongu, da preprečujejo premike vladnih čet in tako omogočajo »anarhijo in razkosavanje Konga«. Besedilo tega pisma je objavil osebni sekretar Lumumbe, ki je hkrati izrazil protest centralne kongoške vlade zastopnikom OZN v Leopoldville.

V tem protestu premier Lumumba poudarja, da mislija OZN se zmeraj ni odgovorila na zahtevo vlade, poslano 16. septembra, da bi ji omogočili iz garnizije v Stanleyvillu v vzhodni pokrajini premestiti v glavno mesto nekatere delovne armade. Te enote, kakor je rečeno v Lumumbevem pismu, bi imele nalogo štiti varnost države in vodilnih osebnosti. Toda teh delov nacionalne vojske še do danes ni bilo mogoče prepeljati, ker sile OZN v Stanleyvillu ne dovolijo premestitve tet čet. — Ta prepoved OZN — je rečeno v protestu centralne vlade — pomeni novo vmešavanje poveljstva OZN v notranje zadeve Konga. V pismu Lumumba dalje poudarja, da že nekaj dni »neki uporniški krogi sejejo upor«. Nekateri oficirji — je rečeno dalje — skušajo nad pritiskom

legacije pripravila na bližnje petnajsto zasedanje Generalne skupščine. Vsak dan prejemajo iz Beograda posebni Tanjugovi bilten z najvažnejšimi novicami iz Jugoslavije in tujine, sicer pa vsak dan izhaja ladijski časopis, tako da so predsednik in njegovi sodelavci stalno obveščeni o dogodkih v svetu.

Včeraj popoldne je poveljnik ladje komodor D. M. Maclean razkazal predsedniku Titu in njegovim sodelavcem poveljniški most in navigacijske priprave, sinoči pa je na čast predsednika in članov jugoslovanske delegacije priredil kok-

tajl. Ta intimni sprejem je bil ponovno lep izraz visoke pozornosti, ki jo na tem potovanju izkazujejo predsedniku Titu in njegovim sodelavcem poveljnik ladje, oficirji in člani posadke te največje ladje Cunard Line. Obkroženi s pozornostjo in spoštovanjem, nadaljujejo predsednik Tito in člani jugoslovanske delegacije pot v New York. Potujejo tak, kakor so jim v številnih brzojavkah tudi želeli naši ljudje, med katerimi je tudi brzojavka potnikov in posadke z ladje »Bled«, ki so nekje z Atlantika izrazili svoje veselje, da bo tudi v Združenih narodih na čelu jugoslovanske delegacije slišati glas predsednika Tita za blaginjo naših narodov in človeštva.

# Generalna skupščina in Kongo

V New Yorku se je sešla Generalna skupščina OZN na izredno zasedanje — Delegat ZDA je pojasnil ameriški načrt za Kongo — Sovjetski delegat je ostro napadel ameriško politiko v Kongu in ravnanje generalnega sekretarja OZN

NEW YORK, 18. sept. (AP, Reuter, AFP). — Ponoči ob 1.30 po jugoslovanskem času se je Generalna skupščina OZN sešla na izredno zasedanje, da bi obravnavala vprašanje Konga. Seja je bila sklicana po sklepu Varnostnega sveta, predsedoval pa ji je perujski delegat Victor Andres Belaunde, ki je bil predsednik zadnjega rednega zasedanja Generalne skupščine OZN.

Ko je odpravljal sejo, je Belaunde izjavil, da je Generalna skupščina pred veliko odgovornostjo, ker mora najti rešitev za kongoški problem, da bi odstranila grožnjo za mir in red na svetu. Po njegovih besedah gre zdaj za varnost Afrike in ugled OZN. Takoj po začetku seje je delegat ZDA James Wadsworth uradno zahteval, naj skupščina obravnava sprejem novih članov v svetovno organizacijo, to je vprašanje, ki bi ga sicer moralo reševati redno zasedanje skupščine v torek.

Med državami, ki so zaprosile za sprejem v OZN, so Kongo, Dahomej, Zgornja Volta, Ciper in druge.

Ker je bilo vprašanje sprejema novih članic v OZN vključeno v dnevni red izrednega zasedanja Generalne skupščine, je predsednik preciziral, da bodo ceremonial pri njihovem sprejemu izvedli takrat, ko se bo Generalna skupščina sešla na redno 15. zasedanje.

Nato je delegat Brazilije Silvio F. Freital Vale predlagal, naj bi Generalna skupščina



BEOGRAD, 18. sept. (Tanjug). Delegacija Zveze sindikatov Jugoslavije, ki jo vodi predsednik Centralnega sveta Svetozar Vukmanović, je danes dopoldne odpotovala na večdnevni obisk k sindikalnim organizacijam Maroka in Gane. V delegaciji so še sekretar Centralnega sveta ZSJ Ico Simić, predsednik republiškega sveta sindikatov BiH Niko Jurinčić ter svetnik v Centralnem svetu Zoran Jovanović. Naša delegacija se bo zadržala v Maroku deset dni, prav toliko pa v Gani. — Na sliki: Svetozar Vukmanović ob odhodu delegacije. TELEFOTO

prekinila sejo, da bi našli najboljše način, po katerem bi lahko takoj sprejeli v OZN nove države. Sovjetski delegat Zorin je izjavil, da mora biti to vprašanje predmet resne obravnave in predlagal, naj bi sejo odložili do nedelje zjutraj, da bi lahko delegacije proučile problem in zainteresirane države lahko poslale svoje delegacije v New York.

Delegat ZDA je nato preciziral, da on ni zahteval niti to, da bi nove članice sprejeli v blok, niti to, da bi jih sprejeli na tej seji. Strinjal se je s tem, da bi o tem vprašanju razpravljali v nedeljo.

Ko je nato predsedujoči Belaunde predlagal, da bi začela skupščina obravnavati problem Konga, je za besedo spet zaprosil sovjetski delegat Zorin. Po njegovih besedah je edini razlog, da bi nove članice sprejeli v OZN že na tem izrednem zasedanju, v tem, da bi njihovim delegatom omogočili udeležbo pri debati o Kongu. Če pa je sprejem novih članic mišljen samo kot demonstracija, to ne bi bilo — je pripomnil on — v skladu z dostojanstvom svetovne organizacije. Prav tako ne bi bilo korektno, če bi drugo točko dnevnega reda — sprejem novih članic — obravnavali pred prvo točko — to je pred kongoškim problemom. Predlagal je, da bi vprašanje sprejema novih članic obravnavali kot

prvo točko na nedeljski seji. Nato je govoril ganski delegat Alex Kayson-Saki, ki je dejal, da vsi želijo, da bi bile nove članice sprejete čimprej, pozval pa je ameriškega delegata, naj ne vztraja pri tem, da bi bil ta posel opravljen pred rednim zasedanjem Generalne skupščine. Nato je bila seja prekinjena za trideset ur in se je nadaljevala davi ob pol treh po (Nadaljevanje na 2. strani)

## Sprejem novih članic v OZN odložen

New York, 18. sept. — AFP poroča, da je predlog, ki ga je ameriški delegat postavil na začetku izrednega zasedanja Generalne skupščine, naj bi takoj obravnavali sprejem novih članic v OZN, vzbudil veliko presenečenje med delegacijami. Tridijo, da so bili generalni sekretar in tudi številne delegacije, v številni delegacije Francije, Velike Britanije ter afriških držav, obveščene o ameriški nameri pet minut pred začetkom seje. Delegacija Gvineje je postavila nasprotni predlog, o katerem naj bi sprejem novih članic odložili do 20. septembra. Ta predlog so izglasovali s 43 glasovi, medtem ko se je 26 delegacij vzdržalo.

## V DANAŠNJI ŠTEVILKI

- Str. 3 - Kadri v komuni in nagrujevanje po delu - Vrednost koruze je v storžih
- Str. 4 - Nogomet
- Str. 5 - Po skupščini slovenskih strelcev
- Str. 6 - Bolezen, ki je no zdravimo samo z zdravili

## VREME

Stanje, 18. sept.: Jedro hladnega zraka nad Francijo je skoraj nepomembno in zaradi stalnega porasta zračnega pritiska slabi. Naši kraji so še vedno na meji med omejenim hladnim zrakom in toplimi zračnimi masami nad Balkanom. Napoved za ponedeljek: Precej oblačno in zlasti sruva še nekaj padavin. — Temperature čez dan med 7 in 12, v Pismorju 16, čez dan med 15 in 19 stopinj Celzija.



Ob 19.08. na cesti Moste-Križ pri Kamniku avtobusu S 13466, ki ga je vozil Janez Keržman, neznaní voznik Unimoga ni zasenčil luči.



## Kadri v komuni in nagrajevanje po delu

Vrsta zakonskih predpisov, objavljenih v zadnjih letih, zakon o ureditvi občin in okrajev, zakon o upravnem postopku, zakon o javnih uslužbenih, uredba o pisarniškem poslovanju, koncentracija služb v ljudskih odborih in drugi ukrepi so imeli namen zboljšati delo javnih služb in zagotoviti potreben strokovni kader v organih lokalnih politično-teritorialnih enot.

Ti ukrepi so pozitivno vplivali na organizacijo dela pri ljudskih odborih, kakor tudi na kakovost uslug, ki jih nudijo javne službe državljanom. Se vedno pa v svojem vsakdanjem običajanju z upravnimi organi, zdravstvenimi službami, socialnim zavarovanjem, bankami in drugimi javnimi službami zadevajo državljani na neekspeditivnost, neodgovornost glede na roke, mnogo formalizma in nepoznavanje predpisov in druge slabosti, ki otežujejo zadovoljevanje potreb državljanov.

Eden izmed razlogov za takšno stanje v lokalnih politično-teritorialnih enotah je vsekakor precej slaba kvalifikacijska struktura kadrov. To se zlasti opaža v občinah, prav v njih pa državljani iščejo največ raznih uslug. Po nekaj analizi iz prete polovice lanskega leta je bilo pri občinskih ljudskih odborih samo 7,1 odstot. uslužbencev s fakultetno in višjo usposobljenostjo. Uslužbencev s srednjo strokovno sposobnostjo je bilo 38,7 odstot., z nižjo strokovno sposobnostjo 41,4 odst., pomožnih uslužbencev pa 12,8 odstot. Posebno pa se problem strokovnih kadrov pojavlja v slabši opremljenih občinah in manjših krajih. V velikih mestih in industrijskih središčih je odstotek uslužbencev z visoko in višjo strokovno usposobljenostjo pri občinskih ljudskih odborih precej večji. V Kranju jih je 17 odstot., v Nišu 19 odst., v Leskocu 17 odstotkov, v Celju in Mariboru 16 odst., v manjših krajih pa izpod 10 odstot.

Tako slaba kvalifikacijska struktura pri občinskih ljudskih odborih pa še bolj povečuje veliko fluktuacijo kvalificiranih kadrov. Ker nudijo gospodarstvu in nekaterim drugim javnim službam ugodnejši materialni položaj, odhaja iz občin veliko število kadrov. Naj navedemo samo beograjski primer. V času od 1. januarja do 31. septembra lani je odšlo iz 10 beograjskih občin 211 uslužbencev, izmed teh v gospodarstvo 64, v razne ustanove 92 ter 30 v svete in republiške organe.

Nekatere občine skušajo reševati ta problem s skrajševanjem pripravniškega staža za kadre z višjo strokovno usposobljenostjo, z ublaževanjem kriterijev za opravljanje

strokovnih izpitov, priznavanjem višjih stopenj, s postavljanjem nezadostno kvalificiranih in izkušenih uslužbencev na vodilna mesta in z drugimi ukrepi, ki v skrajni smeri ne rešujejo problema strokovnih kadrov. Pridobivanje kadrov v komunah s štipendijami, stanovanji in šolanjem prav tako ni dalo vedno najbolj učinkovitih rezultatov, niti ni preprečevalo fluktuacije kadrov.

Izkušnje kažejo, da je treba rešitev iskati predvsem v stimulativnem sistemu nagrajevanja, kar pa ne pomeni, da je treba zapostavljati reševanje stanovanjskega problema, strokovno usposabljanje, delovne pogoje itd. Prvi poizkusi z nagrajevanjem po učinku v bankah so dali pozitivne rezultate. Odločnejše uporabljajo tega načina nagrajevanja bi spodbudilo uslužbence k boljše delu, ker bi jim omogočalo tudi večje dohodke.

Hitrejše in odločnejše usmerjanje v ljudskih odborih k nagrajevanju po delovnem učinku bi ne vplivalo samo spodbudneje na delo uslužbencev, temveč bi tudi uslužbenca same zainteresiralo za racionalnejše uporabljane kadrov. To bi vsekakor dovedlo do zmanjšanja števila uslužbencev in do boljše izkoriščenosti proračunskih sredstev za osebne izdatke. Sedanja pestrost pri tem najbolje kaže, da bi takšna usmerjenost prinesla sadove. Tako so na primer značilni izdatki za državno upravo v lanskem letu pri skupnih proračunskih izdatkih v Beogradu 28,6 odstot., v Sarajevu 19 odstot., v Nišu 15 odstot., v Zrenjaninu 36 odstotkov itd. Največ teh izdatkov je šlo za osebne dohodke, kar je vplivalo na stalno naraščanje izdatkov za državno upravo. Izdatki pa niso bili samo veliki in neracionalno izkoriščeni, temveč je precejšnje tudi nerazmerje med številom uslužbencev in prebivalcev v posameznih republikah in krajih. V vsej državi je bilo leta 1958 povprečno na 1000 prebivalcev 3,2 uslužbenca v občinskih organih.

Prehod v gospodarstvo na nagrajevanje po učinku je vplival na delovne kolektive, da boljše proučijo dejansko potrebo posameznih delovnih mest. Morda bi nekatera podobna usmerjenja, ki bi jih spremljalo hitrejše wajanje nagrajevanja po delu, dala v občinah pozitivne rezultate. Nedavno posvetovanje o vlogi komun pri zbiranju stan-darda je pokazalo, da bi bilo tako usmerjanje zaželeno. Ljudski odbori naj bi v praksi preizkusili takšno politiko, ki bi nedvomno dala rezultate. Na to kažejo tudi dosedanja uspehi v gospodarstvu.

Ivan Stojilković



Notranost veleblagovnice, ki so jo zgradili na območju zagrebske občine Trešnjevka

Foto: S. Radović

## V Zagrebu so odprli moderno veleblagovnico

V sredo, 14. septembra, so odprli v Zagrebu na Trgu revolucije eno najmodernejših in največjih veleblagovnic v Jugoslaviji, tako imenovani »super market«. Nova trgovina je veličanska stavba, zgrajena iz stekla in kovine po najsoodobnejših načelih gradnje. Ima vseh vrst klimate, naprave, namenjena je pa prebivalcem zagrebske in okolice občine Trešnjevka. Ta mestna občina ima med vsemi zagrebskimi občinami največjo površino in največ delovnih prebivalcev — kakih 60.000. Z novim trgovinskim objektom, ki posluje po načelu samoposredstva in v katerem prodajajo proizvode najrazličnejših jugoslovanskih proizvajalcev, so dobili občani veliko pomoč pri vsakdanjih opravilih. Zagreb kot celota je pa dobil še eno skrajno sodobno veleblagovnico; nekaj so jih bili namreč zadnja leta v Zagrebu že uredili.

Otvoritev nove zagrebske veleblagovnice so prisostvovali razen zagrebskih predstavnikov ljudske oblasti tudi predstavniki komun iz Ljubljane, Beograda, Skopja, Sarajeva in drugih jugoslovanskih mest.

V tej moderni trgovini bo delalo 160 delavcev in uslužbencev.

Površina prodajnega prostora v pritličju meri okoli 600 kv. metrov. Trgovina ima več jedenic, saj je vse pritličje namenjeno pr. rač. živim in pridelkov. V prvem nadstropju bo mogoče kupiti na 1000 kv. m prodajnega prostora »vse od igle naprej«. Razen tega ima nova veleblagovnica velike skladiščne prostore za hranitev vrtnin, pa tudi na različnejše druge prostore, med njimi seveda zelo urejen oddelek za zavijanje in podobno, vse to meri 1400 kvadratnih metrov.

S. R.

# VREDNOST KORUZE JE V STORŽIH

Pomenki na polju

»Krasna koruza! Druga lepša od druge,« se je čutil moj sosed na avtobusu od Beltincev proti Murški Soboti.

»Ta pa ni uspeha. Mnogo manjša je kot druge. Za celega polmetra ali še več. Ni mogoče, da bi bila to zemlja toliko slabša...« je nadaljeval pred Rakičanom.

Tudi sam sem opazoval polje in primerjal koruzo. Pa se je oglašil starejši mož za nama: »Ta je državna.«

Moj sosed se je razveselil, da se bo lahko z nekom menil. Zasukal se je na sedelu. Onj mu je pojasnil, da Kmetijsko gospodarstvo Rakičan dela poskušaje, kako bi več pridelalo. Koruze posejalo v pasovih med pšenico. Pa se poskus menda ne bo obnesel.

»Jasno, da se ne bo obnesel,« je zatrdil moj sosed. »To se že vidi na koruzi...«

V očni pa se je zmotil, hudo hudo zmotil. Podoba iz avtobusa nas je varala. O tem sem se prepričal tudi pozneje, ko sem se sprehodil po poljih in si ogledal koruzo pobliže. Skoda, da ni tako napravil tudi moj sopotnik iz avtobusa — če ga koruza in

kmetijstvo res zanima — da ne bi napačnih ugotovitev, ki so se mi zdele dovolj ali celo preveč jasne, pripovedoval drugim.

### DVOMLJIVI ODGOVOR

»Kako ste letos zadovoljni s koruzo?« sem povprašal prvega kmetovalca, ki sem ga opazil na njivi nedaleč od ceste, ko je menda obrl fizio.

»Lepa je. Imela je dovolj vlage, vendar ne preveč...« Bil je zgovoren, dokler ga nisem povprašal, če njegova koruza ni celo lepša kot na kmetijskem posestvu. Takrat je s sprememljenim glasom odgovoril: »Pravijo, da je lepša. Ste videli ti-sto?«

»Ne še, pa bom pogledal.« »Poglejte!« je dejal suho. Podoba je bila, da mu ni več za pogovor.

Sam ga zadrževal pri delu ali mu je postal pogovor neprijeten zaradi česa drugega? Odgovor na to vprašanje sem dobil kmalu, ko sem se pogovarjal z drugim možem, ki sem ga našel na njivi.

### ODKRITO PRIZNANJE

»S koruzo smo letos zadovoljni vsi kmetovalci, tisti, ki sodelujejo za združbo v proizvodnji, in tisti, ki ne, ker je bilo ugodno vreme in je mnogo lepša kot nekatera leta... Med koruzo kooperantov in nekooperantov pa je le precejšnja razlika. Le pogledati jo je treba od blizu, kajti vrednost koruze ni v visoki rasti, ampak v storžih, v zrnju.«

»Vaša koruza je zelo lepa. Ali ni lepša od one na posestvu?«

»Odkrito rečeno, daleč od tega. Ko bi imel takšno koruzo, kot jo imajo oni v sosesvi s pšenico! Toda zasebni kmetovalci na svojih malih njivah nimajo pogojev za to, čeprav nam pomaga združba... Na posestvu nimajo tako visoke koruze, kot je naša — a koliko storžev ima! In kako je gosta. Gotovo je še niste pogledali. Dvakrat ali celo trikrat tako gosta je, kot na naših njivah... Ne vem, če ji je koristilo to, da se je med pšenico razvijala bolj počasi kot naša; po žetvi, ko je dobila mnogo sonca in zraka, pa so se razvijali bolj storži kot koruzi-nje; ali vedo na posestvu stvari, ki jih mi še ne poznamo.«

### VREDNOST OPAZOVANJA

Ko sem ga vprašal, če ima kmetijsko šolo, da te stvari tako dobro pozna, je odgovoril: »Ne, šole nimam. Ko sem bil mlad, so bili še drugačni časi... Kdor hoče opazovati, kako delajo na posestvu in šoli, se lahko mnogo nauči. Vendar takšnega znanja ne smemo prece-njevati. Nekateri združniki so bili za tekmovalce s posevkom pri hektarskem donosu koruze. Nisem nasprotoval, čeprav sem

ali uvedil neke vrste vaškega kolobarja...«

Ta odkrit pogovor mi je pomagal, da sem hitro spoznal resnico o koruzi na rakičanskih poljih in precej tudi o odnosih med ljudmi. Ogled na poljih je to potrdil. Hektarski donos koruze na posestvu blizu Rakičana bo gotovo trikrat tako velik kakor na mnogih zasebnih njivah, na katerih je koruza visoka po dva in pol do tri metre.

J. Petek



Na polju Kmetijskega gospodarstva Rakičan se k oruzni storži kar tišejo med seboj

dvomil, da bi uspel. Posvetilo ima boljše pogoje kot mi. S takšnim tekmovalcem, če so že kmetovalci znanj, pa lahko mnogo dosežemo, ker hitreje napredujemo...«

»Pridelovanje koruze v sosesvi s pšenico se mi zdi zelo koristno,« je nadaljeval. »Zanj sem že navdušen. Vendar zasebni kmetovalci tega ne moremo, dokler ne bomo sodelovali z združbo na združenih površinah.«

### V Vojvodini bodo kosili koruzo

Pokrajinsko poslovno združenje v Novem Sadu je poslal vsem večjim združbam in državnim posevkom v Vojvodini priporočilo, da bi tudi letos uvedli »košnje« koruze, da bi tako hitreje pripravili zemljišča za setev visokorodnih vrst pšenice na približno 300.000 hektarih zemlje. S takšnim načinom posravljanja koruze bi znatno omilili pene pomanjkanje delovne sile in strojev, ki so specialno izdelani za obiranje koruze. V Vojvodini imajo trenutno le 97 posebnih strojev za obiranje koruze in 57 kombajnov za koruzo. S temi stroji pa bi lahko pobrali komaj 9% koruze, zasejane na večjih površinah združb in državnih posestev. Lanske izkušnje pa so pokazale, da je možno z izkoriščanjem raznih vrst poljedelskih strojev znatno pospešiti pobiranje koruze in tudi znižati proizvodne stroške.

## PREDELAVA SADJA IN POVRTNINE Zboljšati izbiro

Večkrat se zgodi, da je preiskrba mest in potrošniških sredstev za povrtnino pomanjkljiva, celo v rodovitnih letih, ko prodajo in ostajajo neizkoriščene velike količine kmetijskih pridelkov. Naša industrija za predelavo povrtnine in sadja predela samo 2 odstotka tržnih presežkov sadja in 7 odstotkov tržnih presežkov povrtnine, vendar pa tudi o tej nezadostni predelavi sadja in povrtnine ne moremo reči, da zadovoljuje po svoji izbiri potrebe potrošnikov. Ne glede na cene, ki so še vedno visoke v primerjavi s cenami kmetijskih pridelkov, je zelo slaba tudi izbira teh proizvodov. Se vedno odpade 60 odstotkov sadnih izdelkov na marmelado. To pomeni, da v glavnem predelujemo jabolka in slive, medtem ko zapostavljamo gojitev in predelavo kvalitetnega sadja, kakor so jagode, maline, višnje itd.

Ni bolje ni s predelavo povrtnine. Skoraj dve tretjini te proizvodnje so koncentratji paradižnikov, medtem ko je samo 30 odstotkov druge povrtnine.

Te količine v živilski industriji nedvomno vplivajo na oskrbovanje trga in dobro prehrano v času, ko ni sezonskih kmetijskih pridelkov. Medtem ko in-dustrija konzerv zastaja v možnosti, ki jih nudi kmetijstvo na sedanjih stopnjah svojega razvoja, narašča čedalje bolj zanimanje potrošnikov za sadne

in povrtninske izdelke. To kaže tudi proizvodnja sama. Leta 1958 so izdelali 21.271 ton sadnih konzerv in 9477 ton konzerv povrtnine. Lani se je izdelava sadnih konzerv povečala na 24.629 ton, povrtnine pa na 12.503 tone. Povečano zanimanje potrošnikov za sadne in povrtninske konzerve kaže, da si morale posvetiti večjo pozornost ustanavljanju lastnih obratov za predelavo povrtnine in sadja tudi kmetijske združbe. To si omogočijo, da bi v proizvodnih okoliščinah najbolj racionalno izkoristili proizvodnjo in preprečili propadanje kmetijskih pridelkov. Takšna usmerjenost bi zmanjšala prevozne stroške in število nepotrebnih posrednikov v prometu, kar bi vplivalo tudi na predelovalne stroške. Izkušnje v nekaterih krajih kažejo, da takšno usmerjanje kmetijskih združb zboljšuje pre-skrbo.

S. I.

### Sole za delavce in uslužbence

Sarajevsko podjetje »Energoinvest« ustanavlja pet novih sol za usposabljanje svojih delavcev in uslužbencev. V teh solah, ki bodo začele delati meseca oktobra, se bodo usposabljali administrativni, finančni in komercialni uslužbenci, priučeni delavci, oktilografi in stenografi.

Podjetje pripravlja do-lej največjo doma izdelano parno turbino, ki bo dajala 32.000 kW električne energije

## NOVI USPEHI JUGOTURBINE

Tovarna »Jugoturbina« iz Karlovca, ki si je po osvoboditvi s svojimi izdelki pridobila že velik ugled doma in tudi v tujini, zlasti s svojimi parnimi turbinami in Dieslovimi motorji, se je nedavno lotila novih, še znatno težjih in večjih nalog kot doslej. V podjetju namreč izdelujejo veliko parno turbino, ki bo dajala 32.000 kilovatov električne energije. To bo največja doma izdelana parna turbina, saj smo takšno velike parne turbine doslej v celoti uvažali. »Jugoturbina« je sicer doslej izdelala še precej parnih turbin, vendar največje do 12.000 kilovatov. Rotor te visokotlačne turbine s 32.000 kilovatov je podjetje postavilo v svojem paviljonu na letošnjem zagrebškem velesej-mu, kjer zbujajo med obiskovalci splošno pozornost. Rotor razvije 3000 obratov na minuto, para pa vstopa v turbino s pritiskom 110 atmosfer.

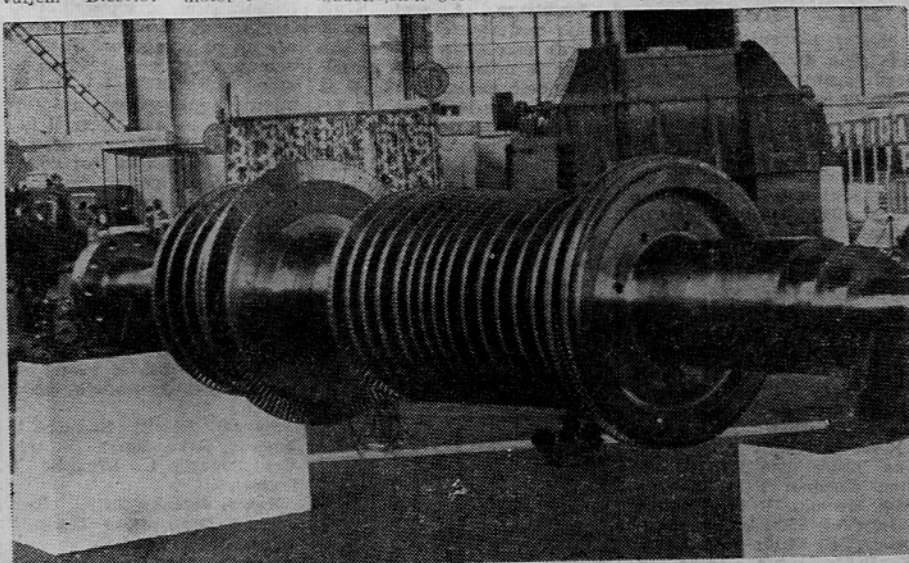
Celotna naprava bo izdelana po licenci firme »AEG«, ki že dlje časa kooperira z »Jugoturbino«. Ta velika parna turbina bo vgrajena v Zagrebški toplar-ni, ki jo bo že v kratkem dobilo glavno mesto Hrvatske. V pod-jetju pa bodo izdelali še eno takšno turbino, ki je pravi-de-na za termoelektrarno v Ka-knju. Seveda bo z izdelavo teh orjaskih turbin še bolj narasel ugled »Jugoturbine«, saj je znano, da je tako konstruiranje kot izdelava parnih turbin še del katneje delo kot izdelava »odnih turbin. Najobčutljivejši del takšne turbine so zlasti lo-patice na rotorju, ki so izpo-stavljene velikim pritiskom pa-re in močnemu korozivnemu de-lovanju. Zato morajo biti ti de-lizlani iz specialnih vrst je-kia in tudi specialno izdelani z največjo natančnostjo, kajti že

najmanjša, lahko bi rekli »mili-mikronska« površnost, občutno vpliva na zmanjšanje kvalitete celotne turbine. Pričakujejo, da se bodo sredi prihodnjega leta dela na tej turbini preselila za ključni fazi, tako da bi turbina predvidoma konec leta 1961 že lahko bila vgrajena v zagrebško toplarno.

Podjetje »Jugoturbina« pa se je »čisto« lotilo tudi izdelave več-jih Dieslovih motorjev. Doslej je tovarna izdelovala motorje, ki razvijejo največ do 300 k.m. na en cilinder. Zdaj pa izlelu-jejo po licenci švicarske firme »Sulzer« velik Dieslov motor tipe 6-SD-60, ki bo razvil 500 k.m. na en valj. To bo šest-valjni Dieslov motor s 150

obratov na minuto in 3000 k.m. Ta motor bodo vgradili na motorno ladjo »Franjo Supilo« (3000 ton nosilnosti), ki jo že gradi ladjedelnica v Kraljeviču. Motor bo predvidoma izdelan že konec letošnjega leta, imajo pa še več naročil za tako velike motorje.

Lepe uspehe pa je letos do-segla »Jugoturbina« tudi pri iz-vozu nekaterih svojih proizvo-dov. Od lani do letos so med drugim izvozili v Argentino 38 Dieslovih motorjev po licenci »Sulzer« z jakostjo 900 k.m. Te motorje, ki razvijejo 500 obratov na minuto, bodo uporabili v Argentini kot pogonske mo-torje v elektrarnah in drugih industrijskih obratih. I. P.



V »Jugoturbini« izdelani rotor, namenjen za parno turbino zagrebške toplarne, zbujajo na zagrebškem velesejmu veliko pozornost med obiskovalci (Foto: Igor Prešern)



## Nova sezona, novi upi

Niso so se polegli odmevi nepozabnih olimpijskih dogodkov v Rimu in že smo pričakovali nove športne dogodke — seveda tokrat spet v domačem okolju. Z večerjano nedeljo smo odprli novo stran knjige državnih nogometnih prvenstev, ki je letos že petnajsto po vrsti. To je radosten dan za številne priistaše okroglega usnja, te vznemirljive, a zmeraj privlačne igre na zelenem pravokotniku.

Novo prvenstvo, novi upi, nove želje vseh sodelujočih. Dvanajst elitnih enajstorič 1. zvezne lige (z njimi vred tudi neposredni kandidati iz sosednjih tablorov) je prekinilo več kot dvomesečno premirje in se znova spustilo v medsebojne ogorčene spopade za dragocene točke za čimboljši plasman, za glavni dobiček, ki pa je namenjen, kakor zmeraj, samo enemu — najboljšemu. Od teh borcev bomo odslej dalje nedeljo do nedelje dobivali z igrišč odgovore na vprašanja, ki jih je zdaj, v začetku, mnogo, mnogo...

Tisoči in tisoči pravih ljubiteljev in spremljevalcev nogometne žoge želijo predvsem to, da bi bile priče lepih in poštenih borb, ki jih ne smejo skratiti nebrzdane igralceve nezdrave težnje prenapetih klubov zunaj aren.

sti

### I. Liga

SPLIT—PARTIZAN 2 : 4 (1 : 3)  
RIJEKA—VARDAR 1 : 0 (1 : 0)  
BEOGRAD—HAJDUK 1 : 1 (0 : 1)

VELEŽ—CRV. ZVEZDA  
2 : 2 (2 : 1)

### II. Liga

PROLETER—LOKOMOTIVA  
2 : 3 (1 : 1)  
CELIK—VARTEKS 4 : 0 (0 : 0)  
ZAGREB—KARLOVAC  
4 : 1 (2 : 0)

ZELJEZNIČAR—SLOBODA  
3 : 0 (1 : 0)  
BORAC—TREŠNJEVKA  
2 : 5 (0 : 2)

III. ZVEZNA LIGA (VZHOD)

SPARTAK : RADNIČKI (S)  
1 : 1 (1 : 0)  
NOVI SAD : RADNIČKI (K)  
2 : 1 (1 : 0)

RADNIČKI (N) : SREM  
1 : 1 (0 : 0)  
SUTJESKA : MACUVA 1 : 2 (1 : 0)  
RUDAR : BUDVOČNOST  
1 : 3 (0 : 1)

# V Kranju na več golov

PRVE TOČKE V NOGOMETNEM PRVENSTVU SCL

Izmed slovenskih konjskih ligašev je bil večeraj najbolj zadovoljen kranjski Triglav, saj je proti vsem pričakovanjem hudo porazil novince Nafto, medtem ko je drugi novinec Olimpia iz Celja po lepi igri odpravil ljubljanski Krim. Največje presenečenje pa je prav gotovo poraz Ljubljane v tekmi z Ilirijo.

### ILIRIJA—LJUBLJANA

1 : 0 (0 : 0)

Ljubljana, 18. sept. — Na igrišču Ilirije v Šiški sta se danes dopoldne srečali moštvi Ljubljane in Ilirije. Po precej nezahtevni igri so zmagovali domačini 1 : 0 (0 : 0).

Moštvo Ljubljane je bilo v glavnem ves čas v premoči. Igralci so večkrat zadeli vratnice, pa tudi sicer jih je čisto krat spremljala smola.

Igro je vrh vsega motil dež, tako da je bilo igrišče ponekod pod vodo, kar je precej oviralo igranje obeh ekip.

Edini gol na današnji tekmi je zabil Bremec, ko je sicer dobri vratar Ljubljane Zupančič zapustil vrata in ni utegnil preprečiti odločilnega strela, ki mu je z lepm predložkom botroval Rojina. Pri Ljubljani se je izkazal še Skušek, pri zmagovalcih pa sta bila najboljša Rojina in Čretnik.

Moštvi sta se pred več kot 1000 gledalcev predstavili v naslednjih postavah.

Ilirija: Porenta, Čretnik, Jagodič, Rednjak, Sočan, Podlipnik, Bremec, Dekić, Rojina (Koršič), Judež, Karič.

Ljubljana: Zupančič, Bogataj, Zorko, Herman, Frič, Skušek, Lukežič, Majcen, Dolenc, Šotnar, Potokar.

Tekmo je sodil Janžeković iz Maribora.

SLOVAN—SOBOTA 1 : 1 (1 : 0)

Ljubljana, 18. sept. — Na igrišču Slovana je bila danes prvenstvena tekma med domačo enajstorično in Soboto iz Murske Sobote. Po precej živahni igri se je tekma končala neodločeno 1 : 1 (1 : 0). Pred približno 1.500 gledalci je tekmo sodil Butkovec iz Trbovelj. Domače moštvo je takoj v začetku prevzelo pobudo in prišlo prek Kozinca v vodstvo (5. min.). V nadaljevanju pa so se domači bržkone zadovoljili s to prednostjo: igralci se niso trudili več tako kot v začetku. To je gostom navrglo nekaj lepih možnosti za prvi zadetek. Napadalcu pa niso kaj prida streljali na nasprotnikova vrata; vsi strelji so zgrešili cilj, nekaj pa jih je ubranil vratar Zabajak. Do odmora se rezultat ni spremenil, po odmoru pa so bili nekaj časa zopet v premoči igralci Slovana. Nato je Sobota izvedla nekaj akcij in v 65. min. ko je bil storjen prekršek nad Mavčcem in dosegla izenačenje. V

85. min. je imel Oplotnik možnost da poviša rezultat, vendar je odšla žoga prek gola v out. Moštvi sta nastopili v naslednjih postavah:

Slovan: Zabajak, Herbst, Toplak, Svigelj, Plivšek, Oplotnik, Kozinc, Radovan, (Kerpan), More, Osrečki in Stanovnik.

Sobota: Norčič Drvarič, Džet, Skalar, Šerotar, Norčič L., Norčič J., Sečko, Potočnik, Mavčec in Milošević.

### OLIMPIA—KRIM 2 : 0 (1 : 0)

Celje, 18. sept. Novi slovenski nogometni ligaš Olimpia je dobro začel prvenstveno sezono, saj njegova zaslužena zmaga 2 : 0 (1 : 0) proti Krimu nedvomno preseneča. Domačini so igrali enostavno in borbeno. Strelca golov v 23. min. Florjanc in v 46. min. Hojnik. Pred 1000 gledalci je odlično sodil Tauzeš iz Ljubljane. V predtekmi mladincev je Olimpia premagal Krim 2 : 0 (1 : 0).

K. J.

### RUDAR—KLADIVAR 2 : 2 (1 : 0)

Trbovlje, 18. sept. Na spolkem igrišču sta se danes Rudar in Kladivar razšla z neodločenim izidom 2 : 2 (1 : 0). V začetku so bili domačini v veliki premoči, toda kljub mnogim ugodnim priložnostim so dosegli prvi gol šele v 10. min., ko je Mak prodrl po desnem krilu in lepo dodal žogo Navsu, ki je iz bližine dosegel vodilni gol. Nato sta moštvi precej popustili. Mnogo napak sta storili zlasti v začetku drugega dela tekme. Potem ko pa je v 61. min. sodnik upravičeno dosodil enajstmetrovko, ki jo je za Rudarja realiziral Oprešnik, sta se ekipi spet rezeviveli. Celjani so v 65. min. po Marinku znižali na 1 : 2. S starti na prvo žogo so dobili tudi premoč na igrišču in naposled izenačili, prosti strel s kakih 20 m je namreč Vodeb pretvoril v zgoditek.

### MARIBOR—GORICA 5 : 2 (3 : 2)

Maribor, 18. sept. — Na stadionu ob Tržaški cesti se je zbralo kakš 3 tisoč gledalcev, ki so videli precej medlo igro v novi sezoni. Domačini so zmagovali 5 : 2 (3 : 2).

Maribor: Vabič (Šotarič), Tomič, Degen, Kek, Kreač, Čeh, V. Breznik, K. Breznik, Arnejčič, Vidic, Ribič (Polner).

Nova Gorica: Lutman, Blažič, Ušaj, Gulin, Mozetič, Anič, Ur-

šič, Gorjan, Križaj, Faganel, Černič.

Gole so zabili v 7., 28. in 84. (11. min.) minut Arnejčič, ter v 31. min. V. Breznik in v 67. minuti Vidic za Maribor, za goste Uršič v 23. min. ter Gorjan v 29. min.

Prva tekma je razočarala priistaše Maribora. Letošnji kandidat za naslov republiškega prvaka je namreč igral medlo in raztrgano, vrh tega pa ni znal izkoristiti številnih priložnosti za zadetek ter terenske premoči. Obramba je bila nezanesljiva in je o nepotrebnem dobila dva gola. Daleč najboljši domačin je bil Arnejčič. Napadalec Teo Vidic je na tej tekmi odigral 300. tekmo za domače barve, za kar ga je klubska uprava počastila z lepimi darili.

Nova Gorica se je predstavila kot borbeno moštvo s precejšnjim tehničnim znanjem. Proti koncu pa so se nekateri njeni igralci vedli nešportno, tako da

je moral sodnik Orel iz Celja izključiti kar tri igralce.

Ostali izidi: mladinci Maribor—Orel 6 : 2 (3 : 0), 2. razred Svila—Boris Kidrič 1 : 1, Hladromontaža—Karosierja 8 : 2, MTT—Trgovci 1 : 0.

E. B.

### TRIGLAV—NAFTA 8 : 0 (1 : 0)

Kranj, 18. septembra. Kljub prednostim domačega igrišča je malokdo pričakoval tako izdatne zmage nogometašev Triglava. Novince v ligo so odpravili z 8 : 0. Čeprav so kar osmerkrat zadeli v črno, pa napadalcu Triglava niso povsem zadovoljili. Vse preveč so se izgubljali v nepotrebnih podajah, ki so bile največkrat slabe. Gole so dosegli S. Brezar v 63., 68., 76., 81. in 87. ter Tomič v 57. minuti. Sodil je dobro Lovko iz Postojane.

J. k



Prizor s večerjane nogometne tekme SCL: Ilirija : Ljubljana — pred vrati Ilirije

PRAVA PRVENSTVENA NEDELJA POD ZVEZ NIMI KOŠI

# Brez presenečenja

Košarkarice ljubljanske Olympije so na prvem finalnem turnirju za državno prvenstvo v Beogradu zasedle tretje mesto po zmagi nad Jugomontažo 59 : 52

Kakor običajno je že tudi letos spremljal prve jesenske spopade najboljših jugoslovanskih košarkarjev. Zaradi tega je bila tudi preloženja tekme med ljubljansko rivaloma Olympijo in Ljubljano za danes. Sicer pa so bili doseženi pričakovani rezultati. Zmagali so vsi domačini, nekateri s prav visokimi razlikami. To posebno velja za derby prvega kola, v katerem je Beograd odpravil Partizana s kar 20 točkami. Sicer pa se vrstni red ni bistveno spremenil.

Obe ekipi so se te dni pomerile za najvišji naslov tudi košarkarice. Do zaključka našega lista se nismo zvedeli kdo je zmagovalce prvega finalnega turnirja, znano pa je da je tretje mesto tudi tokrat zasedla oslabiljena ekipa ljubljanske Olympije pred Jugomontažo.

### Beograd : Partizan 76:56 (37:28)

Beograd, 18. sept. V prvenstveni košarkarski tekmi je OKK Beograd premagal mestnega tekmeča Partizana 76:56 (37:28). Tekmo sta sodila beograjska sodnika Minić in Petrović.

Košarkarji Beograda so si zmago zagotovili že v prvem polčasu, predvsem zaradi odlične igre Korata, ki je že v tem delu dosegel 19 točk. Čeprav so bili igralci Partizana

hudo poraženi, so pokazali dobro igro. Pod nasprotnikovim košem pa so preveč dolgo kombinirali. Ko so v drugem polčasu že skoraj ujela nasprotnika, pa se je tedaj težko po-

| ZVEZNE KOŠARKARSKESKE LIGE | LESTVICA            |
|----------------------------|---------------------|
| Olympia                    | 9 8 0 1 743:538 16  |
| Beograd                    | 10 8 0 2 836:217 16 |
| Partizan                   | 10 5 1 3 767:735 13 |
| Zadar                      | 10 4 2 4 761:762 10 |
| Radnički                   | 10 4 0 6 624:665 8  |
| Proleter                   | 10 4 0 6 667:738 8  |
| Sloboda                    | 10 4 0 6 589:580 8  |
| Zeljezničar                | 10 3 1 6 638:710 7  |
| Ljubljana                  | 10 3 0 7 664:670 6  |
| C. zvezda                  | 10 3 0 7 677:750 6  |

škodoval njihov napadalec Bojović, ki je moral zapustiti igrišče. Nekaj minut za tem je bil poškodovan tudi srednji napadalec Beograda Gordić.

Beograd: Nikolić 7, Gordić 12, Korac 39, T. Rajković 4, B. Rajković 8, Erkić 2, Lučić 4.

Partizan: Čurčić 5, Bojović 3, Radović 18, Milojević 18, Križan 10, Mladenović 2.

### ZADAR : ZELJEZNIČAR 77:62

Zadar, 18. sept. V sinočnjem prvenstvenem srečanju je domači Zadar premagal karlovškega Zeljezničarja 77:62 (45:25). Za Zadar so bili uspešni: Troškot 21, Djerdja 20, Kostarčević 12, Kresoja 8, Jurišić 6, Pulanić 6 in Valčić 4, za Zeljezničarja pa Jeličić 10, Kasum 18, Diklić 12, Ledić 10, Klepac 6 in Dabovski 6. Pred okoli 1500 gledalci sta sodila J. Kavčič in Počkar iz Ljubljane.

Zeljezničarji niso bili nevarne tekmeče razpoloženi domačinom, ki so že v prvem polčasu vodili tudi s 25 koši razlike. Sebe po odmoru so gostje nekoliko zmanjšali razliko, vendar zmaga Zadra ni bila niti za trenutek na tehnični. Naj-

boljši igralec na terenu je bil olimpijec Djerdja, pri Zeljezničarju pa Kasum.

### PROLETER : SLOBODA 79:65

Zrenjanin, 18. sept. Sinoči je košarkarsko moštvo Proleterja premagalo Slobodo iz Tuzle 79:65 (43:33). Koše za Proleter so dali Loci 2, Engler 16, Gracovac 15, Santa 12, Kurtz 4, Radović 23, Mirkov 1. 6 in Toht 1, za Slobodo pa Dugonić 23, Šeparević 12, Berberović 2, Strobčić 1, 23, Ramljak 2, Strobčić II. 3 točke. Sodila sta dobro beograjska sodnika Radović in Milić.

### CRV. ZVEZDA : RADNIČKI 59:49

Beograd, 18. sept. Sinoči je beograjska Crv. zvezda dosegla tretjo zmago v letošnjem

Prvenstvu. Premagala je mestnega tekmeča Radnički 59:49 (30:25). Tekmo si je ogledalo okoli 1500 gledalcev. Sodila sta dobro Pastor in Jakšić.

Pred odmorom so bili košarkarji Crv. zvezde ves čas v vodstvu. Sebe v 5 min. drugega polčasa je Radnički izenačil in bil dvakrat v vodstvu, vendar njegovi igralci niso izkoristili sedem zaporednih kazenskih strel, kar je bilo za njega tudi usodno. Za Crv. zvezdo so bili uspešni Kolaković 4, Andrijašević 11, Nikolić 5, Popović 9, Matić 1, Ventić 12, Dragoljović 14 in Prelević 3, za Radnički pa Skendžić 8, Pesić 4, Pljakić 14 in Djurić 23.

Med tekmo so nekateri neodgovorni gledalci negotovili nad odločitvami sodnikov ter ju obmetavali s kamenjem.

### Ženska vrsta Olympije tretja

BEograd, 18. sept. Ženska ekipa ljubljanske Olympije je osvojila na prvem finalnem turnirju za naslov letošnjega državnega prvaka tretje mesto. Po podaljšanju petih minut, so zmagoale Ljubljankarice 59:52. V regularnem času se je srečanje končalo neodločeno 50:50 (25:25). Pred okoli 1000 gledalci sta sodila Belošević in Stajić.

Po enakovredni igri v obeh polčasih, sta ekipi nastopili v podaljšanju brez svojih najboljših košarkaric. Olympija brez Mrakovke, Jugomontaža pa brez R. Meglaj, ki sta morali zapustiti igrišče. — Pri Olympiji je bila najboljša Mrakovka, ki je na tem turnirju kar 76-krat zadela v črno.

OLYMPIJA: Porenta 1, Krajger, Dermast 14, Vipotnik, Kunstelj, Mrak 23, Mojsker, Marković 15, Garzaroli, Sedej.

JUGOMONTAŽA: Jakšić 4, Strmški 10, R. Meglaj 12, Turkuvić 2, K. Meglaj 17, Korec 2, Juranić 5.

Beograd, 18. sept. V nadaljevanju finalnega turnirja za državno žensko košarkarsko prvenstvo sta se v prvi tekmi srečali ekipi Radničkega in ljubljanske Olympije.

Zmagal je Radnički 56:44 (14:17). Pred okoli 1000 gledalcev sta sodila Pastor in Jakšić.

Košarkarice beograjske ekipe so zmagale šele v drugem polčasu. Ljubljankarke, med katerimi je bila najboljša Mrakovka, so na tej tekmi zaigrale dobro in skoraj že ugnale favorizirane nasprotnice. Tekma ni bila lepa, vendar so igralke pokazale izredno borbenost. Najuspešnejša za Radnički je bila Radovanovičeva z 28 koši, za Olympijo pa Mrakovka s 26 zadetki.

V drugi tekmi večera je državni prvak Crv. zvezda gladko odpravila prvaka Hrvatske Jugomontažo 72:31 (32:9). Sodila sta Stefanović in Stajić. Najboljše pri zmagovalkah so bile Saranovičeva, Martinovičeva in Baragova, pri Jugomontaži pa R. Meglaj in Strmškova.

## ZACETEK DRŽAVNEGA NOGOMETNEGA PRVENSTVA

# Odred slabo začel

V II. zvezni ligi sta v uvodu poskrbela za presenečenje Lokomotiva, predvsem pa Trešnjevka, ki je v Banja Luki izdatno premagala domačega Borca. Od novincev se je izkazal Celik z učinkovito zmago nad Varteksom, medtem ko Karlovac ni mogel doseči v Zagrebu več kot častni zadetek. Za nastop ljubljanskega ligaša Odreda v Sibeniku je bilo med njegovimi pristaši precej zanimanja, pa tudi tiha upanja obenem, toda gostje so že po neki slabi tradiciji opravili posel vse prej kot zadovoljivo.

## ŠIBENIK : ODRED 4:1 (1:1)

Šibenik, 18. sept. Na stadionu Rade Končara je bila danes tekma I. kola II. zvezne lige Šibenik:Odred, ki se je končala z rezultatom 4 : 1 (1 : 1). Moštvi sta nastopili v naslednjih postavah:

Šibenik: Milošević, Jelenković, Iliadica, Zaja, Sembulin, Tambaća, Bašić, Marenci, Zambata, Nadoveza, Stosić.

Odred: Novak, Medved, Eltrina, Plavšić, Bergine, Gugolj, Brezar, Vekvarh, Cuban, (Alibegović), Oblak, Janičević.

Strelci v 17. min. Stosić, v 54. min. Stosić, v 56. min. Bašić, v 80. min. Nadoveza in v 93. min. Oblak.

Pred približno 300 gledalci je sodil Šestić iz Mostara. V prvih minutah so potekali napadi Šibenika in glavnem prekipu Šibenika, ki sta nevarno ogrožala vrata Odreda, tako da so gostje igrali podrejeno vlogo. V 17. din. je Novak zapustil vrata in pri tem napravil prekršek, je sodnik dosodil enajstmetrovko.

Strelec je bil Stosić. Gostje so se po tem zadetku nekoliko znižali in do polčasa nevarno ogrožali vrata Miloševskega in dosegli po Oblaku v 39. min. izenačenje. V 40. min. je zamenjal Cuban Alibegović. Dve minuti kasneje pa je moral poškodovani Eltrina zapustiti igrišče.

Po odmoru je imel Šibenik zopet pobudo in rokah in z dvema goloma že skoraj zapečatil usodo Odreda. V 65. min. je imel Odred še enkrat lepo priložnost za zadetek po Oblaku, ki je lepo podano žogo z

glavo usmeril v prečko. Pri domačih sta bila najboljša Jelenković in Iliadica pri gostih pa Medved in Oblak.

### KOVINAR : KRIM 12:11

Maribor, 18. sept. Domači so danes nepričakovano, toda zaslužno premagali ekipo ljubljanskega Krima in s tem osvojili prvi dve točki. Največ golov sta dala za Kovinarja Urlep 15 in Horvat 4, za Krim pa Dostal 4 in Domnik 3. Sodil je Marko iz Maribora. Sid

## DRŽAVNO MLADINSKO ATLETSKO PRVENSTVO

V Mostaru in Tuzli je bilo v soboto in nedeljo letošnje državno mladinsko prvenstvo v atletiki. V Tuzli so nastopili mlajši mladinci, v Mostaru pa starejši. Na obeh tekmovanjih so dosegli zadovoljive rezultate, izkazali pa so se tudi atleti slovenskih klubov.

### V TUZLI — NAJBOLJŠI FOŠNARIČ

Tuzla, 18. sept. Tekmovanje v Tuzli je minilo ob slabi organizaciji, nastopilo pa je več kot 200 atletov iz 31 klubov. Junak tekmovanja je bil mariborski srednjeproglaš Fošnarič, ki je v tekih na 1000 in 2000 m zmagal, razen tega pa v obeh disciplinah postavil s časom 2:29 in 5:39,0 nova državna mladinska rekorda. V teku na 1000 m je premagal tudi znanega zagrebskega tekača Stigmajerja, ki je bil drugi z 2:29,3, kar je tudi bolje od dosedanjega državnega rekorda.

Prvenstva so osvojili: 100 m — Andrić (Part) 11.1, 300 m — Gafazić (Spar) 36.5, 1000 m — Fornarić (Br) 2:29.0, — 2000 m — Fornarić (Br) 5:39.0, 110 m ovire — Kerovec (M) Polutnik (Kl) 15.5, 300 m ovire — Pavletić (ZK) 41.3, Polutnik (Kl) 42.0, 4x100 m — Partizan 45.5, 4x300 m — Dinamo 2:32.8, višina — Mislinović (M) 180, da-ljina — Koražija (Kl) 664. tro-

skok — Ester (D) 13.89, 3. Sega (Lj) 13.18, krogla — Jeljić (M) 14.62, disk — Vravnik (Kl) 49.89, kladivo — Gromilović (Som) 59.17, kopje — Popek (Lj) 59.73, troboj — Kerpan (Kar) 1945 točk.

### V MOSTARU — STANOVNIK — DVOJNI PRVAK

Mostar, 18. sept. Organizator tega dela mladinskega državnega prvenstva je bil zelo pripravljen. Tudi vreme je bilo tekmovalcem dokaj naklonjeno. Ljubljancem Stanovnik je postal dvojni prvak, saj je zmagal v teku na 400 m s časom 49.8, pa tudi v teku na 800 m z 2:04.7.

Novi prvaki — 100 m: Lovrić (ASK) 11.6, 2. Muc Br 11.7, 200 m: Muc (Br) 23.9, 400 m: Stanovnik (Sv) 49.8, 800 m: Stanovnik (Sv) 2:04.7, 1500 m: Spahić (S) 4:10.0, 3000 m: Spahić (S) 9:06.0, 110 m ovire: Taks (Mrb) 16.6, 400 m: Meinhardt (Spar) 57.0, 1500 m: zapreke: Korbar (Kl) 4:41.0, 4x400 m: Kladivar 3:46.5, višina: Todorčević (Cz) 180, da-ljina: Kecman (Part) 645, troboj: Kecman (P) 14.14, palica: Sašić (Voj) 350, krogla: Belotić (Vel) 14.14, disk: Šebaić (S) 50.97, kopje: Zelko (V) 55.00, kladivo: Marić (S) 52.11, peterboj: Vajdić (R) 2183.

## SPORED NOGOMETNIH TEKEM SCL

I. Kolo 18. IX. Maribor : Gorica Olimpia : Krim Ilirija : Ljubljana Slovan : Sobota Rudar : Kladivar Triglav : Nafta

II. Kolo 23. IX. Maribor : Olimpia Gorica : Nafta Kladivar : Triglav Ljubljana : Slovan Krim : Ilirija

III. Kolo 28. X. Olimpia : Gorica Ilirija : Maribor Slovan : Krim Rudar : Ljubljana Triglav : Sobota Nafta : Kladivar

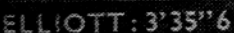
IV. Kolo 16. X. Gorica : Kladivar Sobota : Nafta Ljubljana : Triglav Krim : Rudar Maribor : Slovan Olimpia : Ilirija

V. Kolo 29. X. Ilirija : Gorica Slovan : Olimpia Rudar : Maribor Triglav : Krim Nafta : Ljubljana Kladivar : Sobota

VI. Kolo 30. X. Gorica : Sobota Ljubljana : Kladivar

Krim : Nafta Maribor : Triglav Olimpia : Rudar Ilirija : Slovan VII. Kolo 6. XI. Slovan : Gorica Rudar : Ilirija Triglav : Olimpia Nafta : Maribor Kladivar : Krim Sobota : Ljubljana VIII. Kolo 13. XI. Gorica : Ljubljana Krim : Sobota Maribor : Kladivar Olimpia : Nafta Ilirija : Triglav Slovan : Rudar IX. Kolo 20. XI. Rudar : Gorica Triglav : Slovan Nafta : Ilirija Kladivar : Olimpia Sobota : Maribor Ljubljana : Krim X. Kolo 27. XI. Gorica : Krim Maribor : Ljubljana Olimpia : Sobota Ilirija : Kladivar Slovan : Nafta Rudar : Triglav XI. Kolo 4





**Doslej neporažen in svetovni rekorder v tekih na 1 miljo in 1500 m: to je dosedanja bilanca avstralskega olimpijskega zmagovalca v teku na 1500 m Herba Elliotta.**

# Vsi pripravljeni

**OBVESTILO**  
Košarkarska tekma med Ljubljano in Olympijo bo odigrana ob 19 na košarkarskem igrišču v Šiški.



# Bolezen, ki je ne zdravimo samo z zdravili

Ob tednu boja  
proti tuberkulozi

Ce nam številke in zdravstvene analize pričajo, da smo pri zatiranju tuberkuloze dosegli po vojni resne uspehe, potem težko zamolčimo dejstvo, ki ga imajo pri tem protituberkulozni dispanzerji. V boju proti tej nevarni bolezni smo namreč povežali tri čimilitelje: uporabo modernih, učinkovitih zdravil, razširitev zdravstvenih in bolnišničnih, ki so na razpolago tuberkuloznim, in okrepitev kurativno-preventivnega dela dispanzerjev.

V dispanzerju občine Ljubljana-Center smo se zvečer, ko je pojenjal naval v ordinacijo, pogovorili o problemih teh ustanov, o njihovih izkušnjah in o pričakovanih, ki jih imajo dispanzerji o zamisli socialno-varstvenih dni.

## DVA POGOJA ZA USPEŠNO ZDRAVLJENJE

Kot smo že tolikokrat slišali, je spodbudna beseda o zatiranju tuberkuloze ponovila tudi zdravnik Zlata Juvanov.

»Kdor se zdravi disciplinirano, upošteva navodila zdravnikov in živi v kolikor toliko ugodnem okolju, ima vse upanje, da si bolezen popolnoma pozdravi.«

To so drugačne besede kot pred desetletji, ko je bila sama omemba težke prerokovalna skoraj neizbežno napovedovanje bolezni in napovedi tudi smrti. Toda, če je dispanzer zmogel, da bi nad zdravstvenim stanjem bolnika, vodi njegovo zdravljenje po prihodu iz bolnišnice ali zdravilišča, da kontrolira, kakšno je zdravstveno stanje svojcev — pa zastane včasih njegova dejavnost sprito težavne so-

cijalne problematike. Socialnih problemov pri tuberkuloznih bolnikih ni malo, saj ima ta bolezen še vedno svoje korenine v socialnem okolju. V takih primerih pa bi morali hkrati s vso medicinsko pomočjo, hkrati s predpisovanjem in dajanjem zdravil in s napotki za zdravo življenje urejati tudi okolje, ki ima pri zdravljenju in preprečevanju okužbe izredno veliko vlogo.

## SOCIALNI PROBLEM JE LAŽJE UREJATI, ČE SE ZANJ ZAVZAME VEČ LJUDI

Ze pred leti, ko so dispanzerji uvedli patronažno delo, so patronažne medicinske sestre prevzele levi delez pri urejanju socialne problematike bolnikov. Toda okoliščine so včasih tako težavne, da je potrebno pri saniranju okolja sodelovanje širšega kroga družbenih čimiliteljev. Prav tako sodelovanje naj bi omogočilo organizacija socialno-varstvenih dni v dispanzerjih. Na določen dan, morda enkrat mesečno, tako je bilo zamisljeno, naj bi se v dispanzerju sestali zastopniki Rdečega križa, Zavoda za socialno zavarovanje, socialno-varstvenega organa občine, raznih podjetij itd., katerim bi zdravnik in medicinska sestra obrazložili posamezne primere, kjer bi bilo potrebno bolniku pomagati.

— Bo socialno-varstveni organ prispeval del stroškov za rejalno otrok v času, ko bo mati v zdravilišču?

— Ali bi podjetje, ki zaposluje tuberkuloznega bolnika, lahko našlo delovno mesto, kjer njegovo zdravje ne bo ogroženo?

— Lahko računamo na Rdeči križ, da bo z zimsko pomočjo oskrbel dva starčka-bolnika z najnujnejšimi potrebami za zimsko?

— In najtežje: ali ne bi bilo mogoče — vsaj v tem hudem primeru — ko živi skupaj s tuberkuloznim bolnikom v sobi še troje zdravih ljudi, preskrbeti troje in preprečiti okužbo, ki bi lahko veljala skupnostni spet nove, zelo velike stroške?

Slehermi, ki se poglabi v ta vprašanja, bo priznal, da bi bilo v takih in podobnih primerih najlažje pomagati, če bi se za to zavzeli ne le patronažna sestra, temveč tudi širši krog državljanov in organizacij.

Zamislil o organizaciji socialno-varstvenih dni še v mariskatem dispanzerju niso začeli uresničevati tako, kot bi si želeli, toda prvi začetki so vse kakor že tu. V dispanzerju Center so že imeli nekaj takih dni in v sodelovanju z gradbenim podjetjem »Pionir« in podjetjem »Kanalizacija« so v okviru njihovih možnosti že uredili primernejšo zaposlitev za nekatere njihove delavce, ki so si zdravili tuberkulozo. Tudi socialno-varstveni organ občine in Rdeči križ pomagata po svojih močeh.

## TORIŠČE, KI ODKRIVA ŠIROKO DRUŽBENO PROBLEMATIKO

Uspehi pa bi morali še v nečem: takj dnevi bi morali postati stalna oblika v urejanju socialne problematike. Za to pa bi bilo potrebno zagotoviti stalno udeležbo zastopnikov družbenih organizacij in organov ter doseči, da bi se prizadevali redno udeleževati sklicanih socialno-varstvenih dni v dispanzerju. Njihovo sodelovanje pa ne bi bilo omejeno le na urejanje posameznih socialnih primerov. Tu bi odkrivali torišče za široko družbeno socialno problematiko, ki ne bi nakazovala le smeri socialne politike v občini, temveč socialno politiko širše skupnosti.

Eden takih problemov, ki ostaja iz leta v leto neurejen, je problem alkoholizma, ki se močno kaže tudi pri zatiranju tuberkuloze, saj so bolniki alkoholiki med najbolj nediscipliniranimi bolniki, ki ne škodujejo z zametavanjem zdravstvenih navodil in se, temveč vsej svoji okoliščini. To so bolniki, ki zapuste predčasno zdravilišče, ki ne pazijo na higijenska pravila ter se z odprto tuberkulozo sprehajajo iz lokala v lokal in okužujejo bližnje in daljno okolico. V Sloveniji močno pogrešamo ustanovo, kjer bi hkrati s tuberkulozo zdravili tudi alkoholizem, v primeru nediscipliniranih bolnikov celo na prisilni osnovi.

»Pri preprečevanju okužb s strani bolnikov smo še vedno

brezmočni.« tako pravijo zdravniki v bolnišnicah in v dispanzerjih. To pa že ni več problem posamezne občine, posamezne zdravstvene ustanove ali socialnega organa, temveč stvar, ki bo bomo morali, ko bodo dane možnosti za to, resno pretrpeti v republiškem merilu.

Marita Namorš



## Letošnja Kmečka knjižna zbirka

Kmečka knjižna zbirka, ki jo izdaja oddelka tisk in propagande Glavne zbirke slovenskega knjižničarstva, bo izdala letos štiri knjige. »Kmečki koledar 1961« bo imel 168 strani pestrega in poučnega gradiva. Kot lepovestna knjiga bo izšla povest Francisa Benke »Umirajoči bog Triglav«, nadaljevala pa se bo tudi »Zgodovina slovenskega naroda«, ki jo piše dr. Bogo Grafenauer. Letos bo izšel 4. zvezek, ki zajema obdobje od leta 1580 do 1740. Četrta knjiga pa je zbirka političnih vprašanj našega kmetijstva. V njej bosta objavljena prispevka Borisa Kraigherja in Jožeta Ingoliča, razen tega pa bo v knjigi več kot 60 slik o uspehih pridelavev v kmetijstvu. (C. K.)

## Saveljsko cesto asfaltirajo

Pred dnevi so začeli delavci okrajne Uprave cest asfaltirati Saveljsko cesto, ki jo so asfaltirali že lani, pa so zaradi pomanjkanja sredstev prišli le do Titove ceste do železniškega mostu v Savljah. Del ceste — to je od železniškega mostu do transformatorja v Klačah — so mislili asfaltirati že pred letošnjim občinskim praznikom, vendar jim je to onemogočilo slabo vreme in pomanjkanje delovne sile. Sedaj, ko je vreme bolj ugodno, menijo, da bodo končali asfaltiranje še konec prihodnjega tedna. Sredstva je dala občina Bežigrad — približno 2,5 milijona din. (S. J.)

## Dirka za kolesarskimi plašči

Skoraj v vseh ljubljanskih trgovinah s kolesi se skoraj dva meseca ni moglo dobiti plaščev za kolo. Za vzrok pomanjkanja so nam v nekaterih trgovinah s kolesi navedli, da imajo domača podjetja, ki izdelujejo plašče za kolesa, velike obveznosti do inženjerskih podjetij in trgovin. Pred kratkim, ko je nek trgovina v Mali vasi pri Ljubljani nekoliko dobila kolesarske plašče, na katere je zgovorno opozarjal kolesarje s tem, da je enega obesila kar na vrata prodajalnice. Ljudje so takoj planili po njih, tako da so jih takoj prodali. Trgovine s kolesi »Kolesar«, »Vojan« in »Slo« da bodo dobile v začetku prihodnjega tedna nekaj plaščev za kolesa, katerih pa verjetno ne bo dovolj za vse, ki jih potrebujejo. (S. J.)

## Ljubljanska univerza se širi

Na Tržaški cesti gradi GP »Tehnika« novo stavbo, v kateri bo oddelka za splošno elektronsko fakulteto za elektrotehniko in strojništvo. Stavba bo imela tri trakte. Glavni trakt, v katerem bodo študijski laboratoriji in učilnice, bo dolg 75 m širok 16 metrov, ter bo imel tri nadstropja. V drugem traktu, ki bo enonadstropen, 45 metrov dolg in 21 metrov širok, pa bodo delavnice in skladišča. Obi trakta pa bo povezovalni zvezni trakt. Projekt za novo zgradbo je izdelal inž. Treznar iz »Slovenija-projekt«. (A. N.)

## Obsežen program

Šišenske Delavske univerze Delavska univerza v Šiški je pred kratkim izdala obsežen program dela za leto 1960/61. Idejno politično izobraževanje obsega predavanja na politično-socialne delavce, večerne politične šole in posamezne predavanja. Družbeno-gospodarsko izobraževanje zajema predavanja za delovne kolektive, seminarje za predstojnike in vodilne kadre v gospodarskih organizacijah, predstojnike in tajnike sindikatov, vodilne v komunalni dejavnosti, tudi za člane zbora proizvajalcev, občinskih ljudskih odborov in svetov pri občinah, za člane svetov stanovanjskih skupnosti, za vodilne v podjetništvu in izobraževanju bodo organizirali šole za mlade starše, šole za starše višje stopnje ter splošna poljudno-znanstvena predavanja. Delavska univerza bo priredila tudi splošne tečaje za življenje, ciljne predavanja in tribune mladim. (C. K.)

## Pretekli teden 67 porok

V poročni sobi ljubljanskega Magistrata se je pretekli teden poročilo 67 parov. V soboto je sklenilo zakonsko zvezo 51, v sredo pa 16 parov. (V. S.)

## Slavnost v »Na-mi«

V soboto je bila v ljubljanskem trgovskem podjetju »Na-mi« slavnostna seja ob desetih občinah delavskega samoupravljanja. Navzoče predstavnik delovnega kolektiva, občinskega ljudskega odbora, Trgovske zbornice ter člane delavskega sveta je pozdravil predsednik delavskega sveta tov. Jančar. Nato je predsednik upravnega odbora tov. Zagarjeval prebrala poročilo o delovanju kolektiva v času delavskega samoupravljanja. »Na-mi« je danes največje podjetje na Trzinu, ki ga je vodil ter je imela v preteklem letu nad dve milijardi dinarjev prometa. Podjetje se bo v kratkem še razširilo, zgradili bodo novo poslovno zgradbo na Trzinu čisti ter novo skladišče na Linhartovi cesti. (A. N.)

## RAZPISI

Upravni odbor SKLADA LRS ZA POSPEŠEVANJE KULTURNIH DEJAVNOSTI razpisuje NATEČAJ za podpre umetniških in strokovnih akcij in manifestacij v LRS Sloveniji ter posebnih akcijah in v tujini v letu 1961. Zavodi in društva, ki se žele pogovarjati za podporo v te namene, naj do 1. novembra 1960 pošljejo na naslov Sklada (Ljubljana Zupaničeva 3-III) naslednje podatke: naslov akcije, kraj in čas trajanja; njeno vsebino oz. program; predračun lanišnih dohodkov, raznih podpor in stroškov v zvezi s njo; morebitne druge potrebne podatke in pripombe. Pripominjamo, da Sklad po svojem pravilniku ne podpira akcij, ki sodelujejo vsaj enega delavca iz kmetijske, obrtniške, ročne ali drugega dela. Prav tako njegova sredstva niso namenjena za razne investicijske potrebe ter izplačevanje nagrad in štipendij. R 8435

PODJETJE »IZOLIRKA« LJUBLJANA-MOSTE razpisuje naslednje štipendije: Tehnična srednja šola — oddelek za kemijo 1 štipendija Tehnična srednja šola — oddelek industrije gradbenega materiala 1 štipendija Ekonomska srednja šola 1 štipendija Šola za socialne delavce 1 štipendija Prošnje vložite v tajništvo podjetja, kjer prejmete vse potrebne informacije. 8402

IMAMO VELIK INTERES za neomejeno število potniških, terenskih, tovornih avtomobilov in motornih koles socialističnega in privatnega lastništva, v novem in že rabljenem stanju. Prevzamemo poleg nakupe prenosnih osnovnih sredstev po sporazumu — Pogoji so ugodni.

## »AVALAKOMERCA«

BEograd — Mutapova ulica številka 51 telefoni 42-426 in 46-782 7091



## TRANSIT EXPORT MÜNCHEN 15

Landwehrstrasse 44 Telefon 531732 - 531507

Nudimo vam najnovejšje televizije, model 1960/61, ki so zaradi kakovosti najboljši na našem tržišču. Za vse GRAETZ APARATE imate brezplačen servis in exportni popust 25 odstotkov — Razen tega vam nudimo aparate za gospodinjstvo kakor tudi rabljene in nove avtomobile in motorna kolesa.

## RAZPIS

Komisija za uslužbenke zadeve občinskega LO Vrhnika razpisuje po 164. čl. ZJU delovno mesto

## REFERENTA ZA DOHODKE OD GOSPODARSTVA IN SEFA UPRAVE ZA DOHODKE

POGOJI: srednja strokovna izobrazba, 5 let prakse v finančni službi, od tega pretežno v gospodarskih organizacijah, sposobnost za pregledovanje finančnega poslovanja v gospodarskih organizacijah.

Prejemki po zakonu o javnih uslužbenih, položajna plača do 10.000 din, dodatek za ločeno življenje — po enem letu družinskega članstva v bloku.

Prošnje s opisom dosedanjih zaposlitev in izkazom o strokovnosti vložite pri Oblo Vrhnika — komisiji za uslužbenke zadeve, do 5. 10. 1960. 8342

## Sprejemmo v službo

KVALIFICIRANE DELAVCE AVTOMEHNIKE STROJNE IN STAVBENE KLJUČAVNICARJE KOVINOŠTRUGARJE AVTOKAROSERISTE AVTOLIČARJE IN STAVBNE KLEPARJE

Plača po učinku in tarifnem pravilniku. Samsko stanovanje zagotovljeno. — Ponudbe pošljite na naslov: KOVinarska delavnica — VRHNika 8440

## Upravni odbor ZDRAVSTVENEGA DOMA VELENJE

razpisuje delovna mesta: DVEH ZDRAVNIKOV splošne prakse POMOČNIKA UPRAVNIKA ZD Pogoji: višja ali srednješolska izobrazba s prakso MEDICINSKE SESTRE Pogoji: predpisana strokovna izobrazba TREH ADMINISTRATOROV Pogoji: srednješolska izobrazba Plača po učinku in tarifnem pravilniku o plačah ZD. Stanovanje zagotovljeno. Pravilno kolkovane prošnje sprejema uprava ZD Velenje. 8429

4.000.000 — 2.000.000 — 1.000.000 itd. to so premije letošnje

## JESenske LOTERIJE

ZREBANJE BO 5. OKTOBRA

## NOVOTEKS

tekstilna tovarna NOVO MESTO proda

tovorni avtomobil znamke TAM — PIONIR 3 t

v voznom stanju

INTERESANTI SI VOZILU LAHKO OGLEDAJO VSAŠ DAN V AVTOPARKU ODJETA. ROK JE DO 30. SEPTEMBRA 1960. 8386

Fakultetni svet Fakultete za elektrotehniko in strojništvo Univerze v Ljubljani razpisuje na oddelku za strojništvo mesto rednega ali honorarnega asistenta za predmet »Kilomatske naprave«. Pogoji: inženir strojništva z ustrezno prakso in z manjšim vsaj enega tujega jezikovno kolkovane profila je v življenjepisom naj prosil vložiti v 30 dneh od objave v »Delu« na dekanat fakultete, Tomšičeva 7. R 8435

Razpisna komisija Splošne bolnišnice Ptuj razpisuje po 31. čl. 38. čl. Zakona o javnih uslužbenih (Uradni list SRS št. 33/57) naslednje delovne mesta: farmacevtskega tehničarja, 2 laboratorijskih tehnikov. Kandidati morajo k prošnji priložiti življenjepis in dokumentacijo, ki je mogoče nastop službe takoj ali pa po dogovoru. Razpis velja vse do zasedbe delovnih mest. R 8430

Casopisno-založniško podjetje »Gospodarski vestnik« v Ljubljani razpisuje delovno mesto komercialista. Pogoji: ustrezna strokovna izobrazba po možnosti s prakso v casopisno-založniški dejavnosti. — Prav tako sprejme tudi več povzornikov na področju Ljubljane, Maribora, Celja, Kranja, Novoga mesta in Kopra. Nagradjevanje po učinku. Področje poljskega dobe interesent pri tajništvo »Gospodarskega vestnika« v Ljubljani, Beethovnova ul. 10-11. R 8438

Dekanat Ekonomske fakultete univerze v Ljubljani sporoča naslednje: »Delu« dne 24. maja, 2. in 20. julija 1960 so bili objavljeni razpisi predavateljskih in asistentijskih mest ter sodelavcev na tej fakulteti. Prijavili so se naslednji kandidati:

za predmet zunanje trgovine politika se je prijavil za univerzitetnega učitelja dr. Vladimir Perot;

za predmet finance II. (davki in proračun) sta se prijavila za honorarnega univ. učitelja dr. Vladimir Murko in Jože Rovani;

za predmet knjigovodstvo se je prijavil za predavatelja ing. Edvin Dobeč;

za predmet matematika za ekonomske se je prijavila za honorarnega asistenta Agna Lavrentič;

za predmet statistika se je prijavil za honorarnega asistenta Aleksander Skrabar;

za predmet uvod v ekonomiko podjetij se je prijavil za honorarnega predavatelja dr. Jože Mihelak;

za predmet uvod v ekonomiko podjetij se je prijavil za honorarnega asistenta Rado Smolinsky;

za predmet upravljanje in vodenje podjetij se je prijavil za rednega ali honorarnega predavatelja dr. Jože Mihelak;

za predmet splošna statistika se je prijavil za honorarnega asistenta Samo Stupica;

za predmet politična ekonomija se je prijavil za rednega asistenta Viljem Merhar;

in institutu za ekonomiko in organizacijo podjetij se je prijavil za višjega strokovnega sodelavca Evgen Lovšin.

Zivljenjepisni podatki navedenih kandidatov so na vpogled v dekanatu Ekonomske fakultete v Ljubljani, Gregorčičeva 27-III. R 8425

## Trgovsko podjetje

»H RANA« Ljubljana, Gerbičeva 1

razpisuje delovno mesto

## FINANČNEGA KNJIGOVODJE

za knjiženje temeljnega in izdajalo bruto bilane

Osebnih dohodkov po tarifnem pravilniku in pravilniku po učinku dela. — Nastop je mogoč takoj ali po dogovoru.

Pismene ponudbe s podatki dosedanjega dela in strokovne izobrazbe pošljite do dne 25. septembra 1960. leta na Upravo podjetja. 8324

Komisija za sprejem in odpuščanje delavcev pri

## PODJETJU »ISTRAMETAL«, PIRAN

razpisuje naslednja delovna mesta:

DVEH ODRJARJEV ali STROJNih KLJUČAVNICARJEV za vodenje delavnice

Pogoji: kvalificiran orodjar ali strojni ključavničar z najmanj petletno prakso. Plača po dogovoru. Stanovanje prisrbi podjetje.

Ponudbe do 30. sept. 1960 na upravo podjetja. 8427



## Plod 30-letnega dela

Na običinski živinorejski razstavi v Krizevcih pri Ljutomeru se je postavila z najboljšo živino Kmetijska zadruga Veržje. Med šestimi kravamimi I. razreda jih je bilo iz te zadruga kar pet. Tudi drugo živino je imela najboljšo. Tako je prišla do polnega odraza dolgoletna tradicija veržjskih živinorejcev in dejavnost njihove živinorejske organizacije, ki so jo ustanovili leta 1929. Takrat začelo delo nadaljuje po zadnji vojni kmetijska zadruga. Zadrugi živinorejski odbor pa še vedno vodi eden izmed ustanoviteljev živinorejskega rodovniškega društva 79-letni Mihael Šoštarč iz Veržje, ki smo ga na razstavi povprašali o nekaterih stvareh.



— Kako ocenjujete razvoj živinoreje na vašem področju?

»Razvoj je zelo dober, kar je pokazala tudi razstava. Najboljša krava v Ljutomerški občini je v naši zadrugi. In ne samo v občini. Naše krave so že dobile posebno priznanje tudi na republiških in zveznihih razstavah.«

— In številčni razvoj?

»Ob ustanovitvi selekcijskega društva smo imeli okrog 80 glav rodovniške živine — seveda mnogo slabše kot jo imamo danes — zdaj pa okrog 200 glav. Število živine raste tudi na splošno, kajti živinorejci pridelujejo vedno več krme tudi na njivah. Živinorejce začne preobladovati nad drugimi panogami. Uvedli smo kolektivno zavarovanje živine. Zadruga pa ima veliko pitališče v novih hlevih, ki smo jih zgradili pred tedni.«

— Kateri živini dajete prednost: plemenski ali pitani?

»To je tesno povezano. Seveda vsa dobro rodovniška živina zredimo za plemo. Takšna živina ima dobro ceno in jo prodajamo v razne kraje in republike. Mimo zadrugskega pitališča pa pitajo precej živine tudi zadržniki, mnogi v kooperaciji z zadrugo. Ker pri nas ni dovolj živine za pitanje, jo kupuje zadruga tudi drugod, in sicer mršave krave, telice in bikce, za svoje pitališče pa tudi mlada pitališča. Mršavo živino daje v rejo kmetovalcem, vrednost prirastka pa si delita po pogodbi.« J-K

## USPEH GORIŠKE »AVTOOBNOVE« PROTOTIP GASILSKE ČRPALKE

V kooperaciji z Zelezarno Ravne je delovni kolektiv »Avtoobnove« Semeter pri Gorici izdelal prototip nove gasilske črpalke, ki ima mnogo večjo zmogljivost kot gasilske črpalke, ki so v rabi. Odlikte je izdelala Zelezarna Ravne, obdelavo in montažo pa podjetje »Avtoobnove«. Nova črpalka je lahka, ima majhno prostornino, lahko jo je montirati in ji priključiti več gasilskih razvodnih cevi.

Podjetje se je namreč specializiralo za izdelovanje gasilskih avtomobilov. Po naročilih so doslej med drugim izdelovali gasilske cisterne in kombinirana gasilska vozila. Čestokrat se je primerilo, da so imeli avtomobil že izdelan, naročnik pa ni pravočasno poslal črpalke, da bi jo vgradili v avtomobil. To je dalo kolektivni pobudo, da bi začeli sami izdelovati črpalke in bi tako prodajali popolne gasilske avtomobile.

V prihodnje bodo torej v sodelovanju z ravensko Zelezarno začeli po naročilu izdelovati tovornje črpalke, ki bodo vgrajene v kombinirane gasilske avtomobile (na vozilih tovarne FAP). Nova črpalka se

je ob preizkušnji dobro izkazala. Kolektiv zdaj čaka, da bo strokovna komisija črpalke z njenimi prednostmi in kvaliteta mi uradno ocenila in preizkusila, potem pa bodo začeli serijsko izdelovati kombinirane gasilske avtomobile s črpalke. —jp.

## Franc Vidervol — predsednik Oblo Kamnik

Na zadnji seji občinskega ljudskega odbora v Kamniku je predsednik Alfred Janko naslovil na odbor prošnjo, da ga razrešijo dolžnosti predsednika. Občinski ljudski odbor je njegovi prošnji ugodil in mu izrekel zahvalo in priznanje za požrtvovalno in nesebično delo v korist občine, v imenu kamniških obratov pa mu je izročil lepo spominsko darilo. Tovariš Alfred Janko je bil sedem let predsednik občinskega ljudskega odbora Kamnik. V tem času je kamniška občina zabeležila največji napredek v gospodarskem razvoju. Za novega predsednika so izvolili Franc Vidervola, direktorja keramično-kemične tovarne in večletnega predsednika občinskega odbora SZDL. I. Z.

## PROMETNE NESREČE

## Z motorjem v tovarnjak

Ljubljana, 18. sept. — V petek ob 17.12 uri je voznik tovornjaka S-9604 Marjan Novak na križišču Jamove in Jadranske ulice izsiljeval prednost pred motorjem S-18944, s katerim se je s preveliko hitrostjo in nepravilno pripeljal v križišče Milena Plavšak. Motoristka se je zaletela v tovornjak in dobila hude telesne poškodbe. Na vozilih je škoda za približno 70.000 din.

## TRCENJE ZARADI PREVELIKE HITROSTI

Ljubljana, 18. sept. V petek ob 8.15 je prišlo do prometne nesreče na križišču Smartinske in Masarykove ceste. Tovornjak S-172, ki ga je vozil Mirko Slak, je peljal proti Masarykovi cesti in na križišču zavil v desno s preveliko hitrostjo. Ker je še zaviral, je vozilo zaneslo proti levi strani ceste, tako da se je zaletelo v tovornjak S-9235, ki ga je vozil Dimitrij Čevljan. Na obeh vozilih je škoda za približno 100 tisoč dinarjev.

## IZSILJEVAL JE PREDNOST

Ljubljana, 18. sept. V petek ob 9.30 uri je na križišču Askerčeve in Grobarjeve ceste voznik Branko Mihelčič s osebnim avtomobilom S-19051 izsiljeval prednost, tako da se je zaletel v poltovornjak, ki ga je upravljala Marko Trajcar. Škode je za približno 40 tisoč dinarjev.

## KOLESAR ZAPELJAL PRED AVTO

Ljubljana, 18. sept. V petek ob 19.45 uri je prišlo do nesreče na cesti v Logatcu pri hiši št. 21. Voznik osebnega avtomobila D-3600, Olof Beng je vozil iz Posojine proti Ljubljani, naproti pa mu je po levi strani ceste pripeljal kolesar Franc Petrič. Bil je vmičen in je tik pred avtomobilom zapeljal na desno ter hotel prečkati cesto. Tudi avtomobil ga je zadel in zbil na cesto, kjer



# OBJAVE OBVESTILA

## ZDRAVNIŠKA DEŽURNO

NOČNA ZDRAVNIŠKA SLUŽBA ZA NUŽNE PRIMERE NA BOLNIŠKEM DOMU OD 23. DO 7. URE ZJUTRAJ, OB NEDELJAH IN PRAZNIŠKIH VES DAN:

ZDRAVSTVENI DOM CENTER: dr. Podobnik Jože, Miklošičeva cesta 24, tel. 38-151.

ZDRAVSTVENI DOM BEŽIGRAD: dr. Orel Vladimir, tel. 32-380.

ZDRAVSTVENI DOM VIČ: dr. Jagodič Boris, Rožna dol., C. XV/1a, tel. 22-437.

ZDRAVSTVENI DOM SISKI: dr. Milčarovič Ljubinka, Cernotova 31, tel. 22-831. - V odsotnosti zdravnika kličite tel. 20-800.

ZDRAVSTVENI DOM RUDNIK: dr. Velikonja Milan, Rudnik 80, tel. 23-282. V odsotnosti zdravnika kličite tel. LM 20-300.

ZDRAVSTVENI DOM MOSTE: dr. Paunović Moste, Dr. Moste, Prvomajski 11, tel. 31-339. V odsotnosti zdravnika kličite tel. LM 30-300.

ZDRAVSTVENI DOM LJUBLJANA-POLJE: dr. Vidmar Roman, tel. 383-149, Vevče blok I. V odsotnosti zdravnika kličite tel. 383-100.

DEŽURNA LEKARNA: Centralna lekarna, Ljubljana, Trg Franceta Prešerna 5, telefon 20-115.

Pletenine nogavice

*Alvira*

Radovljica Lesce Nova Gorica

## ŠOLSTVO

Filozofska fakulteta obvešča novice, da se lahko vpiše vsi, ki so se prijavili za študij na filozofski fakulteti. Vpis bo od 20. avgusta do 1. oktobra. Navodila za vpis so bila objavljena v "Delu" 11. septembra 1960.

Obveščamo vse redne in izredne študente, ki so se prijavili za višjo agronomsko šolo v Mariboru, da bo vpis v I. letnik od dne 20. septembra do 1. oktobra 1960, in sicer v zgradbi Višje agronomsko šole v Mariboru, Vrbanška 30. Pričetek predavanj bo 3. oktobra 1960 ob 7.30 zjutraj. Vse tiskovine, potrebne za vpis, so na razpolago pri telefonistu. S 8426

ZA VSAKO PRILIKO...

**BOBER**

1900

## ILANIKA - KRANJ

Izdaja in tiska Casopisno podjetje DELO, Ljubljana, Tomšičeva 1-3. - Uredništvo: Ljubljana, Tomšičeva 3, telefoni: 23-522 do 23-526. - Oglasi oddelček: Ljubljana, Titova 5, telefon: 21-896. - Naročniški oddelček: Ljubljana, Titova 5, telefon: 20-463. - Poštni predal 29 - Brzljavi naslov: DELO Ljubljana. - Ziro račun pri Komunalni banki Ljubljana 600-704/1-367. - Mesečna naročnina 300 dinarjev - Rokopisov ne vračamo.

MIKA WALTARI

**Papratnik**

139

Snel si je prstane, ker so mu preohlapno viseli na prstih.

»Pozna me in jaz poznam njega. Dvojčka ne bi mogla hitreje in polnepolne uganiti misli drug drugega. Sinoči, ki je zbolel, mi je izročil svoj pečat in s tem izročil sebe in svojo oblast v moje roke. Morda je storil to zato, ker mi je hotel pokazati, da se njegovo zaupanje vame ni omajalo. Toda ne poznam ga več in ne morem več brati njegovih misli kot nekoč. Takrat je bil ogledalo, toda nekoč drug je dihal vanj in ne morem videti, kaj je v njegovih mislih. Nič ne morem storiti - ne morem rešiti sebe. Njegovo zaupanje mi je sploščalo moč in voljo.«

Cepprav se je trudil, da bi se obvladal, sem videl njegove tresoce se roke in trzajoči obraz in kot zdravnik sem vedel, kako bolno je njegovo srce. Pomirljivo sem dejal: »Plemeniti gospod, mesec Ramadan se je začel - mesec, ki je enako naporen za vladarje kot za sužnje. Ko post končan, boš vse gledal z drugačnimi očmi in se bo smejal svojim prividom. Prav bi storil, če bi se do siteda najedel in napil, obiskal svoj harem in se mudil v njem do novega dne posta, ko bi postala

## OBJAVE

Autobusno podjetje Avtopromet, Kranj, obvešča vse prebivalce Gorjanske, da odpira z dnem 20. sept. 1960 novo avtobusno progo Jesenice-Ljubljana. Odhod z Jesenice ob 7.30 s prihodom v Ljubljano ob 9.10. Povratek iz Ljubljane ob 13.30 s prihodom na Jesenice ob 15.05. - Fotniki, poslužujejo se nove avtobusne zveze. Priporoča se »Avtopromet«, Kranj.

## Gledališče

**DRAMA - LJUBLJANA**

Petek, 23. sept. ob 19.30: Horst-Budjuhn: »Dvanaest porotnikov«. Gostovanje v veliki porotni dvorani na sodišču v Ljubljani.

Sobota, 24. sept. ob 19.30: Horst-Budjuhn: »Dvanaest porotnikov«. Gostovanje v Hrastniku.

Ob 19.30: Horst-Budjuhn: »Dvanaest porotnikov«. Gostovanje v Hrastniku.

**ABONMA DRAMA IN OPERA**

Reflektanti na abonma SNG, ki so se prijavili na naš razpis v juniju in vsi, ki so abonma rezervirali, naj pridejo po abonentske izkaznice v ponedeljek, 19. septembra, od 10. do 12. ure ali od 15. do 18. ure na upravo SNG, Cankarjeva 11/I. Od 19. t. m. sedežev ne bomo mogli več rezervirati in bodo oddani drugim reflektantom na abonma. Naročniški premisleki za abonma bodo glede datuma za izkaznice še obveščeni po časopisih.

**GLEDALIŠČE AD HOC GOSTUJE V MARIBORU**

Sreda, 21. sept., ob 20. uri: Pierre Marivaux: »Igra o ljubezni in naključju«. Komedia v treh dejanjih.

Rezervacije in predprodaja pri blagajni SNG Maribor.

**Sprejememo administratorko z znanjen strojeplja.**

**NASTOP PO DOGOVORU.**

**MESTNI VODOVOD - LJUBLJANA, KREKOV TRG STEV. 10/II.** 8327

## SLOV. LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE

Sreda, 21. sept., ob 20. uri: Erwin Sylvanus: Korčak in otroci. - Gostovanje na Vrnskem.

Sobota, 24. sept., ob 9. uri: Patrick: Cajnica na Okinawi. Zaključna predstava za »Metko« Celje.

Ob 19.30: Milan Begović: Brez tretjega. Gostovanje na Ljubnem.

Nedelja, 25. sept., ob 16. uri: V. Levstik-H. Grün: Kastelec. Gostovanje v Smartnem v Rož. dolini.

## MARIBOR

**DEŽURNA LEKARNA:** Ponedeljek, 19. sept.: lekarna »Planinka«, Glavni trg 20.

## KINO

**UNION:** amer. CS film »Podaj roko hudiču«.

**PARTIZAN:** amer. CS film »Novi prehod«.

**UDARNIK:** amer. film »Pesek two time«.

## RADIO MARIBOR

5.00-8.00 Prenoš sporeda RTV Ljubljana - 8.00-9.05 Domače vesti in reklame - 9.05-9.30 Pisan spored slovenskih narodnih pesmi - 9.30-14.35 Prenoš sporeda RTV Ljubljana - 14.35-15.00 Zeleni set, poslušajte! - 15.00-17.00 Prenoš sporeda RTV Ljubljana - 17.00-17.10 Domača poročila - 17.10-17.30 Zabačna glasba, vmes obvestila in reklame - 17.30-18.00 Mi in vi o športu - 17.40-18.00 Nekaj plesnih zvokov izvajajo mariborski ansambli - 18.00-24.00 Prenoš sporeda RTV Ljubljana.

## MALI OGLASI

OD ZNOJA razdeljena mesta namazite z dišicim Borocilom toaletnim pudrom TICCIO.

»Na-Ma« - Ljubljana, K 796-11

**MATERIALNA KNJIGOVODNJA**, samostojna pri delu dobi zaposl. Pomoč. pošljite na: naslov: »Umetni kamni«, Ljubljana, Strojica 139. Plača po dogovoru. Nastop službe je mogoč takoj. K 8419-1

**DOBRO OKRANJEN** divan prodam. Globava, Albina, Trg mladinskih delovnih brigad - 21019-4

**3-TONSKI AVTO** ugodno prodam zaradi bolezni. Bobkar Ivan, Čebelarova 8, Ljubljana, 21026-1

**UGODNO PRODAJAM** ženski zimske plašč vijočaste barve. Gosposvetske 5-11B. 21032-4

**SNAILKO**, honorarna išče hišni svet, Zglašite se pri Cigoi, Obrska 3-11, Siska, danes in jutri dopolne. 21031-1

**OSEBI** ki sta dne 16. sept. 1960 okrog 21. ure vzeli kolesa izpod okna hiše Pokanski napad 56, naj jih vrnejo, ker sta bili prepoznani. 21026-10

**MOSKO KOLO**, dobro ohranjeno prodam. Kalaš, Majda Vrbovnikove 12 (bloki Siska). 21026-1

**ODDAJAM** opremljeno sobo dvema študentoma. Ponudbe pod »Poštenost«. 21030-9

**DVA ŠTUDENTA** fakultete, Banaška 15, »Soba« - »Pomoč« pod »Solidna«. 21032-1

**SALDOKONTISTKA** bi sprejemala službeno mesto za skromno stanovanje ali sobico. Ponudbe pod »Vestna«. 21032-2

**VODJO** servisnih delavnic išče stan, skupnost. Stojice za deo stan v predpoldanskem času, v pošto pridejo tudi upokojenci. Plača po dogovoru. Pismene ponudbe: Hinko Miklavčič, Ogrmeva 15, Ljubljana-Stožice, tel. 382-218. 21035-1

**AVTOMAT** - cik-cak šivalni stroj v kovčku, nov, prodam. Nada Sikotič, Ljubljana, Vrtača 3. »Pisec«. 21036-4

**SOLIDEN SAMEC** išče sobo, plača po dogovoru. Podudbe pod »Beograščan«. 21037-9

**ENOSTANOVANJSKO**, visokopriključno hišo z vrtom, v bližini Laškega, prodam. Bžurčič Stanko Dobro 24, Laško. P 2047-7

**PRODAJAM** po nizki ceni zaradi selitve motor »Bianchi«, 4-taktni. Ponudbe pod šifro »Ugodna prodaja«. P 2046-m

Spomladni na izletu... poleti na dopustu... jeseni na potovanju... pozimi v gospodinjstvu... ...dobri prijatelj v temi Camp svetilke

**CROATIA**

TVORNICI BATERIJA I ELEKTROMOTORA ZAGREB

## R I D O

### SPORED ZA PONEDELJEK

**KINO UNION:** amer. filmska komedija »Nekateri so za vroče«. Režija Billy Wilder. Igrajo Marilyn Monroe, Tony Curtis, Tednik FN 38. Predstave ob 15, 17, 20. Zaradi izredne dolžine filma ce- ne vstopnic zvišane za 20 din. Ob 10. uri matineja »20.000 milj pod morjem«. Po romanu Julesa Vernea. Igrata Kirk Douglas, James Mason.

**KINO KOMUNA:** angl. film »Vreži njeno ime s ponosom«. Režija Lewis Gilbert. Igrajo Virginia McKenna, Paul Scofi, Brez tednika. Predstave ob 15, 17, 19 in 21.15.

**KINO VIČ:** domači cinemascope film »Sam«. Igrajo Severin Bje- lič, Pavle Vujšič, Tednik FN 38. Predstave ob 15, 17, 19 in 21.

**KINO SLOGA:** franc. avant. film »Nathalie«. Režija Christian Jacque. Igrajo Martine Carol, Michèle Yriol. Predstave ob 15, 17, 19 in 21.

**KINO SISKI:** domači cinemascope film »Vojna«. Režija Veljko Bu- lajić. Igrajo Antun Vrdoljak, Eva Krizyevska. Tednik FN 37. Pred- stave ob 15, 17, 19 in 21.

**PRODAJA** vstopnic v vseh kinema- tografih od 9. do 11 in od 14. ure dalje.

**LETNI KINO BEŽIGRAD:** ob 20. uri domači film »Tri Ane«. Re- žija Branko Bauer. Igrajo Dušan Stefanović, Marija Kon, Svetlana Miškovi, Dubravka Gal. Film je tretji nagrajenec na Puljskem festivalu 1. 1960. Tednik FN 38. Prodaja vstopnic podružno uro- red predstava.

**KINO TRIGLAV:** amer. film »Ve- likan«. I. del. Tednik. V glavni vlogi Elizabeth Taylor, Rock Hudson. Predstave ob 18, 18 in 20. Prodaja vstopnic od 15. ure da- lje. Danes zadnjič.

**KINO LITOSTROJ:** amer. barvni vstavil. film »Ponos in strast«. Predstava ob 20. uri. Predprodaja vstopnic od 19. ure dalje.

## PERILO-PLETENINE

**KINO DOM - KAMNIK:** amer. barv. CS film »Drevo življenja«. Predstava ob 20. uri.

**KINO STORŽIČ:** franc. film »Ve- like družine«. Predstave ob 15, 17, 19 in 21. Matineja ob 10. uri amer. barv. CS film »Piesalke«.

**KINO BLEJ:** amer. barvni CS film »Cajnica«. Predstavi ob 18, 19 in 20.30. Predprodaja vstopnic od 17. in 19.30 dalje.

**KINO RADIO:** amer. barvni CS film »Aleksander Veliki«. Pred- stavi ob 17 in 20.

**KINO PLAVZ:** amer. barvni CS film »Aleksander Veliki«. Pred- stavi ob 16 in 19.

**KINO SVOBODA - Trbovlje II:** koprodukcijski barvni film »Ev- ropa ponovo«. Predstavi ob 17. in 20.30. Predprodaja vstopnic od 17. in 19.30 dalje.

**KINO DELAVSKI DOM - Trbovlje:** ital. barvni CS film »Herakles«.

**KINO SVOBODA - Zasavje, Trbov- lje:** jugoslov. film »Naša pota se razidejo«. Predstava ob 17. uri.

**ZAHVALA** - Ob bridki izgubi našega nenadomest- ljivega moža, brata, strica in svaka

## IVANA SUHADOLCA

se iskreno zahvaljujem vsem prijateljem, znancem in hišnim stanovalcem, ki ste ga spremlili na njegovi posled- nji poti, mu darovali vence in cvetje, ter nam izrekli sožalje. Obenem se zahvaljujem zdravnikom in strožne- mu osebju, ki so mu lajšali zadnje dneve življenja.

Neutolažljiva žena in ostalo sorodstvo.

Ljubljana, dne 17. septembra 1960.

**ZAHVALA** - Ob bridki izgubi našega nenadomest- ljivega moža, brata, strica in svaka

## IVANA SUHADOLCA

se iskreno zahvaljujem vsem prijateljem, znancem in hišnim stanovalcem, ki ste ga spremlili na njegovi posled- nji poti, mu darovali vence in cvetje, ter nam izrekli sožalje. Obenem se zahvaljujem zdravnikom in strožne- mu osebju, ki so mu lajšali zadnje dneve življenja.

Neutolažljiva žena in ostalo sorodstvo.

Ljubljana, dne 17. septembra 1960.

**ZAHVALA** - Ob bridki izgubi našega nenadomest- ljivega moža, brata, strica in svaka

## IVANA SUHADOLCA

se iskreno zahvaljujem vsem prijateljem, znancem in hišnim stanovalcem, ki ste ga spremlili na njegovi posled- nji poti, mu darovali vence in cvetje, ter nam izrekli sožalje. Obenem se zahvaljujem zdravnikom in strožne- mu osebju, ki so mu lajšali zadnje dneve življenja.

Neutolažljiva žena in ostalo sorodstvo.

Ljubljana, dne 17. septembra 1960.

## IVANA SUHADOLCA

se iskreno zahvaljujem vsem prijateljem, znancem in hišnim stanovalcem, ki ste ga spremlili na njegovi posled- nji poti, mu darovali vence in cvetje, ter nam izrekli sožalje. Obenem se zahvaljujem zdravnikom in strožne- mu osebju, ki so mu lajšali zadnje dneve življenja.

Neutolažljiva žena in ostalo sorodstvo.

Ljubljana, dne 17. septembra 1960.

## IVANA SUHADOLCA

se iskreno zahvaljujem vsem prijateljem, znancem in hišnim stanovalcem, ki ste ga spremlili na njegovi posled- nji poti, mu darovali vence in cvetje, ter nam izrekli sožalje. Obenem se zahvaljujem zdravnikom in strožne- mu osebju, ki so mu lajšali zadnje dneve življenja.

Neutolažljiva žena in ostalo sorodstvo.

Ljubljana, dne 17. septembra 1960.

## IVANA SUHADOLCA

se iskreno zahvaljujem vsem prijateljem, znancem in hišnim stanovalcem, ki ste ga spremlili na njegovi posled- nji poti, mu darovali vence in cvetje, ter nam izrekli sožalje. Obenem se zahvaljujem zdravnikom in strožne- mu osebju, ki so mu lajšali zadnje dneve življenja.

Neutolažljiva žena in ostalo sorodstvo.

Ljubljana, dne 17. septembra 1960.

## IVANA SUHADOLCA

se iskreno zahvaljujem vsem prijateljem, znancem in hišnim stanovalcem, ki ste ga spremlili na njegovi posled- nji poti, mu darovali vence in cvetje, ter nam izrekli sožalje. Obenem se zahvaljujem zdravnikom in strožne- mu osebju, ki so mu lajšali zadnje dneve življenja.

Neutolažljiva žena in ostalo sorodstvo.

Ljubljana, dne 17. septembra 1960.

## KINO BRATSKI SVOBODA II:

amer. barvni CS film »Gigi«. - Predstava ob 19. uri.

## KINO ROG. SLATINA:

amer. CS film »Ulrica Frederick št. 10«. - Predstava ob 20. uri. Predprodaja vstopnic od 18. ure dalje.

## KINO PARK MURSKA SOBOTA:

franc. CS film »Ljubimci«. - Pred- stavi ob 17.30 in 20. Predprodaja vstopnic od 16. ure dalje.

## KINO SOCA - Koper:

ital. film »Nezveste«. Predstave ob 16, 18 in 20. Predprodaja vstopnic od 15. ure dalje.

## RTV Ljubljana

5.00-8.00 Dobro jutro! (p.san glasbeni spored) - vmes ob 5.10-5.30 Nečak, domači: 6.30-6.40 Re- klame: 8.05 Pevka Nilla Pizzi, 8.20 Za otroke - a) Philippa Pearce: Od kod je čoln b) Odmevi na letišče mladinske pevske revije: 8.40 Zvočni mozaik: J. S. Bach: Arioso - L. van Beethoven: Eto- manca št. 2 v F-duru za violino in orkester - R. Schumann: No- včela v D-duru - F. Flotow: Zaključni prizor opere Maria - A. Rubinstein: Toredor in And- ajuška - P. I. Čajkovski: Cvet- lični valček iz baleta Hrestač - A. Dvořak: Slovanska rapsodija št. 7 v g-molu; 10.10 Za ljubitelje so- dobni glasbe: 11.00-11.10 Prizor iz III. dejanja opere Ivan Susanin; 11.15 Naš podlistek: Odkritje civilizacije Maya - I.; 11.35 Violončelist Antonio Janigro in violonist Isaac Stern v igrata: 12.00 Strojne fantije na obisk: Prizor iz III. dejanja opere Ivan Susanin; 12.15 Naš podlistek: Odkritje civilizacije Maya - I.; 12.35 Violončelist Antonio Janigro in violonist Isaac Stern v igrata: 12.45 Strojne fantije na obisk: Prizor iz III. dejanja opere Ivan Susanin; 12.55 Naš podlistek: Odkritje civilizacije Maya - I.; 13.00 Operne melodije - G. Ver- di: Arijia Alvara iz opere Mo- usode (Jan Peerce); Prizor iz ka- vatina Leonore iz I. dej. opere Trubadur (Zinka Kunc, Marga- ret Roggiero) - G. Bizet: Torea- dorjeva pesem iz opere Carmen (Robert Merrill) - G. Puccini: Duet Butterfly in Suzuki iz opere Madame Butterfly (Renata Tebal- di, Nell Rankin) - U. Giordano: Arijia Chenlerja iz I. dej. opere Andrija Chenier (Mario Lanza) - F. Cilea: Arijia Adriane iz opere Adriana Lecocqeur (Ada Sardo); 13.40 S knjižnega trga: 13.40 Obve- stila, reklame in zabavna glasba; 13.50 Radijski dnevnik; 20.00 Sti- rikrat deset; 20.40 Simfonični kon- cert: Krešimir Baranović: Sim- fonetia za godalni orkester (Or- kester Beograjske filharmonije dirigira Vojin Zdravković) - Di- mitrij Sostakovič: Koncert v vi- olino in orkester (Violonist David Ojstrah, Državni orkester lenin- grajske filharmonije dirigira Jev- genij Mravinski) - Maurice Ra- vel: Dafnis i Hloe (Orkester Ju- goslovanske radiodifuzije dirigira

## ANTONIO JANIGROJ: 22.16 Iz naših

studij: 23.10 Nočni akordi; 23.50 Prijeten počitek! 24.00 Zadnja po- ročila in zaključke oddaje.

## TELEVIZIJA

**ZAGREB** - 19.00 TV pregled

**BEograd** - 19.15 Poljudna zna- nost in tehnika

20.00 TV Dnevnik

20.15 Tedenski športni pregled

20.30 »Upor na laži« Cane» - prenos drame iz Narodnega gle- dališča v Beogradu

## ZAHVALA

Ob težki izgubi naše nepozabne mame, stare mame

## TEREŽIJE SAMEC

posetnice iz Lipovca pri Celju se najiskrenejše zahvaljujem vsem znancem, sosedom in znancem za izraženo sožalje, vsem daroval- cem vencev in cvetja ter števil- nemu spremstvu na njeni zadnji poti. Posebej se zahvaljujem sind. podr. Avtobusnega prometa - Ce- lje, gasilcem iz Ljubljane in pe- cem ter vsem, ki so nam kakor koli pomagali in sočustvovali z nami.

Zalujoče hčerke in sinovi.

## SPOROČAMO VSEM SORODNIKOM IN

znancem, da nas je za vedno za- pustila

## MARIJA STRLE

Pogreb drage pokojnice bo v torek, 20. septembra, ob 15.30 uri iz Antonove mrliške vežice na Zalah.

Zalujoči ostali.

Ljubljana, 18. 9. 1960.

## SPOROČAMO VSEM SORODNIKOM IN

znancem, da nas je za vedno za- pustila

## MARIJA STRLE

Pogreb drage pokojnice bo v torek, 20. septembra, ob 15.30 uri iz Antonove mrliške vežice na Zalah.

Zalujoči ostali.

Ljubljana, 18. 9. 1960.

## Zapustila nas je naša dobra, ljubljena mamica, žena,

hčerka, sestra, svakinja in teta

## MILKA ŽITNIK

rojena TOMSE

Pogreb drage pokojnice bo v torek, dne 20. septembra 1960 ob 15. uri iz Jožefove mrliške vežice na Zalah.

Zalujoči: mož France, hčerka Janja, sin Igor, mati Angela, oče Valentin, sestra Jelka, bratje Zdravko, Boris, Dušan; družine Žitnik, Klemen- čič, Valentinčič, Košmrlj, Urbas in ostalo sorodstvo.

Ljubljana, Koper, Grosuplje, Vrhnika, Logatec, 18. 9. 1960.

## Umrla nam je naša zlata sestra in tetka

## ANGELA MAKOVEC

Pogreb drage pokojnice bo v torek, 20. septembra ob 16. uri iz Nikolajeve mrliške vežice.

Zalujoči: Ana in Sonja Gašperlin, družine Makovec, Gašperlin in Keber.

Ljubljana, dne 18. septembra 1960.

## Umrla nam je v 84. letu starosti naša ljubljena mama,

stara mama, sestra, teta in svakinja

## IVANKA KOZJAK

roj. SIMONČIČ, učiteljica v pokou

Pogreb bo v torek, dne 20. septembra ob 16.30 iz Petrove mrliške vežice na Zalah.



## Vinski besednjak

V francoskem mestu Nantes je izšel prvi vinski slovar, ki vsebuje vse izraze v zvezi z vinom in z vinskimi trgi. Francoske besede spremlja angleški in nemški prevod. Knjigo je pripravi za tisk bivši agent francoske tajne policije, ki se zdaj ukvarja z vinsko trgo.

## Severni tečaj potuje

Ameriške in sovjetske odprave raziskujejo zadnje čase področja ob severnem tečaju. Znanstveniki so objavili tudi nekaj ugotovitev, med drugim to, da se severni tečaj pod vplivom raznih čimteljev seli. In sicer vsako leto povprečno za 15 cm proti Grönlandiji.

## Perlonske rokavice za rudarje

Za poskušajo so razdelili rudarjem v Porurju okoli 20 tisoč parov rokavic iz perlon. Nove rokavice so mnogo bolj primerne od dosedanjih, ker rudarji v njih znatno lažje premikajo prste, razen tega pa so skoraj za 40 odstotkov bolj trpežne.

## Živali v uradu za najdene predmete

Cestna železnica v Riu de Janiru ima svoj urad za najdene predmete, saj ljudje pozabljajo v tramvaju najrazličnejše reči. V letu dni so prevzeli v tem uradu razen številnih predmetov za vsakdanjo rabo tudi vrsto živali, med drugim dva ovna, štiri pingvine, tri pse, pol leta starega tuljuna, nekaj petelinov in dve veliki kači.

## Pretravanje z vitamini

Ameriško medicinsko društvo je v svojem glasilu posvarilo ljudi, ki pretravajo z uživanjem vitaminskih in drugih tablet. Multivitaminke tablete sme človek uporabljati le v primeru pomanjkanja vitaminov, ker prevelika doza vitaminov lahko pokvari tek, posledice pa se pojavijo tudi v kožnih izpuščajih in tudi v drugih boleznih.

## Hiše na rimskih temeljih

Letošnjo pomlad so začeli zidati v Režnju dve stanovanjski hiši, ki temeljijo na rimskih temeljih. So našli na dobro ohranjene cevi iz žgane glinice. Menijo, da so odkrili vodovod iz rimskih časov. Sredi mesteca stoji nekaj hiš na rimskih temeljih, kar so ugotovili že med zidavo pred več desetletji.

## Dvojna korist



Na pobočju Bjelasice v južni Makedoniji leži prijazno naselje Banjsko. Že ime pove, da so tu toplice z nenavadno vročo vodo, okrog 70 stopinj Celzija. Kopališče je še iz rimskih časov (gledaj sliko), termalno vodo pa so speljali po kanalih v tople grede. V njih goje paradižnike, papriko in kumare. Prve plovce so pobrali letos že februarja. V našturu imajo, da bodo uredili tople grede kar na šestih hektarjih. Na spodnji sliki: Pogled v rastlinjak (Foto V. Jare)



LUCIE RAUZIER FONTAYNE

VELIKO POSLANSTVO

RIŠE DRAGO STRMEC



55. — "Ljubi starši," je pisal Pavel, "ko boste brali to pismo, bom že daleč." Nato je ponovil vse, s čimer mu je bil napoln glavni Dupeyron. "Nisem mogel več vzdržati... Ne jezite se prebudo... Nekoč boste morda še ponosni name... Iz Lyona vam pošljem svoj naslov... In pozdravite tudi Janka, s katerim v svoji stiski nisem bil prijeten..."



56. — Nekaj trennikov je bilo vse tibo, potem pa je izbruhnil vihar. Rouméas ni našel dovolj očitajočih in poraznih besed za svojega brezsrčnega, nehalnega sina. "Tako! Košček umazanega papirja, to je vse, česar smo vredni!" Tolkel se v pestjo po mizi in kričal tako divje stvari, da je Ana samo rotila: "Ah, molči, lepo te prosim molči!"



57. — Toda z Rouméasom je bilo čedalje huje. Vpil je: "Od mene ne boš dočkal odgovora! Ne poznam te več, ne poznam te več!" Nato pa je nezadoma planil ven in treščil z vrati za seboj — nemara zato, da bi skril solze, ki so mu stiskale grlo in ki jih ni mogel več premagovati. Ana in Janko, ki sta obstala pretresena, se svojih risti sramovala.

## KOLO SE VRAČA

Tudi pod vplivom medicine se kolesa spet uveljavljajo kot zdravo prometno sredstvo

V povojnih letih so mnogi proglasili kolo kot zastarelo prometno sredstvo, kot vozilo ljudi s skromnimi dohodki. Napovedovali so mu konec povsod, razen — na športnih stezah. Zares so kolesa izumirala v nekaterih zahodno-evropskih mestih minuli deset let vse do nedavnega, ko so se začela ponovno uveljavljati, in sicer ne le na Danskem in v Italiji, ki slovita zaradi koles, temveč tudi v drugih industrializiranih deželah.

V razdejani povojni Evropi je kolo nekaj časa nadomestilo vlak, avto, avtobus in tramvaj. Ljudje so se z njim ne le vozili, temveč so tudi prevažali krompir in drugo blago. Zračnice so se ponekod dobile le pod roko, bicikel je bil dragocenost.

Potem so zablesteli na cestah krompirni avtomobilčki, zlasti po letu 1952 je kazalo da kolo odhaja v — muzej. Najprej je moral v klet, ker so ga začeli izpodirivati mopedi in vespe ter nazadnje majhni avtomobili.

bili. Motorna vozila so preplavila ulice.

Kako se je začel položaj ponovno spreminjati, kažejo tudi podatki iz Zahodne Nemčije, kjer je po letu 1956 spet naraslo povpraševanje po kolesih. Lani so jih nemški trgovci prodali 1,6 milijona, torej kakih 15 odstotkov več kot predlanskim. Temu se je seveda prilagodila tudi industrija. Celotno avtomobilsko tovarno so začele konstruirati prilagojene tako, da je v njih prostor za delno zložitivo kolo. Čedalje več ljudi, ki se z avtom vozijo v službo, se odpravljajo s kolesom na izlete. Sprva se je morda kdo smejal, potem pa: "Prav ima, to je dobro za prebavo in za krvni obtok. Zaradi motornih vozil smo postali že čisto kmečljivi."

Zdaj ima Zahodna Nemčija približno 18 milijonov koles. To vozilo je staro skoraj 150 let. Podatek: leta 1817 je gozdar Drais izumil "dirkalni stroj", napravo z desko, na ka-

teri je sedel, ter s kolesom spredaj in zadaj. Seveda se je moral prvi kolesar z nogami odpirati od tal, torej je sedel hodil.

Nenadno večje povpraševanje po kolesih razlagajo kot potrebo prebivalcev velenost po izdatnejšem gibanju na svežem zraku, kar nedvomno koristi človeškemu organizmu. — Prav te dni je v zahodno-nemškem Frankfurtu mednarodna razstava koles, na kateri so številne tovarne pokazale vrsto novosti in izboljšav tega najbolj množičnega prometnega sredstva.

## Tatovi avtomobilov v ZDA

Po nedavno objavljenih uradnih statističnih podatkih so tolpe iz posamezniki ukradli v letu 1959 na vsem ozemlju ZDA okoli 192 tisoč avtomobilov.

## Zgodnja jesenska setev

Strokovnjaki, ki delajo na ornitološki postaji ob Baliku, je presenetila zgodnja setev nekaterih ptic — proti jugu. Selitve se ponevadi odpravljajo na dolgo po sredi septembra, letos pa so se začele že mesec dni prej. Strokovnjaki imajo različna mnenja o vzrokih za letošnjo zgodnjo setev ptic.

## Cilj 3000 ljudi: Antarktika

Pod naslovom "Akcijska hudega mraza 1961" pripravlja ameriška mornarica sedmo antarktično odpravo. V njej bo sodelovalo devet ladij, nad 30 letal in približno 3000 ljudi, ki se že pripravljajo na odhod.

Prvo letalo nove odprave bo pristalo konec meseca na Novi Zelandiji, da bo doseglo pravočasno, se pravi v začetku antarktičnega poletja, raziskovalne postaje ob "zemeljskem vzhodu". Na teh postajah je preževalo zimo 198 ljudi. Zdaj jih bodo zamenjali znanstveniki in tehniki, ki se bodo novembra odpravili na pot z velikimi zalogi hrane.

Med znanstveniki bo 120 tih, ki bodo preživeli na Antarktiki le poletje, 43 pa jih bo ostalo tudi čez zimo. Pravi, da bo stala ta odprava z vsemi tehničnimi pripomočki približno štiri milijone dolarjev.

V zalivu McMurdo nameravajo Američani zgraditi prvo antarktično atomsko napravo, ki naj bi že leta 1962 oskrbovala raziskovalno postajo z električno energijo. Drugo, manjšo atomsko centralo bodo zgradili na znanstveni postaji Byrd, kjer nameravajo med antarktičnim poletjem postaviti kakih petnajst poslopj sredi večnega ledu. V letošnji "Akcijski hudega mraza" je predvideno potovanje prav na južni tečaj, kjer je stalna opazovalna postaja. S tremi traktorji naj bi se potem vrnili do postaje Byrd, ki leži kakih

1300 km daleč od tečaja, da bi specialna vozila potem sodelovala še pri drugih polarnih akcijah. Razen tega bodo jedolomilci in druge ladje raziskovali obale Amundsenovega morja, ki velja za eno zadnjih neraziskanih področij Antarktike.

## Drobiž od

**MEDENA UGANKA**  
Neki nizozemski zdravnik je dolgo ugal, kako to, da se je vsako jutro zbujal v postelji izmuzel, da je bil v postelji. Nazadnje je razvil skrivnost: v lesenem stropu nad posteljo je bil odprt vrt, ki je bil odprt v posteljo, se je za tramom naselil roj čebel.

**TELOVADBA PROTI SMERCANJU**  
Okoli 250 prostovoljcev se je odzvalo vabilu angleškega zdravstva, ki je trdil, da je mogoče odpraviti smrtnost. Ljudje so morali pod njegovim vodstvom telovaditi z jezikom in z mišicami. Po dveh dneh je 198 prostovoljcev ušlo, preostali so vzdržali še pet dni, potem pa tudi njih ni bilo več v "telovadbi".

**SE VEDNO...**  
Neko dunajsko sodišče je povabilo pričo na obravnavo. Pošta je vabilo vrniti s pripombo "Naslovljenec mrtve". Po motoma je sodišče ponovno poslalo vabilo, ki ga je pismo nosila vrniti s pripombo "Naslovljenec se vedno mrtve".

## TUDI DARILO

Ko se je igralec Fischer vrnil s sprejema pri dunajskem prosvetnem ministru, ki mu je podelil odklonjenje, je pred vrati stopil k njemu starček in ga prosil za avtogram. Igralec je začuden pogledal prosilca, ki je bil poljski: "Sam ne zbiram podpisov, pač pa se zanje navdušuje moj vnuk, ki ima prav danes rojstni dan."

**BLADINIKI ZA ANTARKTIKO**  
Ljudje so z začudenjem brali novico, češ da si je že več

"Dobro, Larry, dovolj bo masaže. Sedaj pa prho."

Larry je že mislil protestirati, ko je pa pogledal Malloya v obraz, ki se mu je spadal, je spremenil mnenje:

"Jaz kaj slabega povedal, Dan?"

"Ne vem... Res ne vem, upam, da... Res, upam, da..."

Njegova sproščenost je izginila. Začela ga je boleti glava. Ko ga je Larry spustil iz rok, je z negotovimi koraki odkorakal v kabinu, da bi se oblekel; pogled mu je bil moten. Oblekel si je beli suknjič in gledal mastni madež na zavihu. Vedno kaj pride... Če ne to, pa kaj drugega, toda vedno pride kaj vmes... Prizgal je cigaro in pogoltno potegnil prvi dim, ki mu je napolnil pljuča. Potem se je pokrtil, se vzravnil in se odpravil.

Blythe in Shelley sta ga še vedno čakala v čakalnici, tam, kjer ju je bil pustil. Shelley je bral neko revijo z lepo cover-girl na ovitku. Blythe je, z glavo vznemirjen, boljšal v belo svetlobo, ki jo je sipala po stropu gola žarnica.

"Kako je, stari?" je vprašal Blythe, ne da bi se premaknil.

Shelley je odločil revijo.

"Spet si v formi, fant od fare, od nog do glave, Dan!"

Malloy ju je gledal, ne da bi črnil. Potem se je obrnil k lastniku, ki si je privezoval belo bešeto okrog ledij, medtem ko je ratal za njim.

"Lahko telefoniram, Larry?" je vprašal Malloy.

Blythe se je vzravnil na stolu, Shelley pa je znova odločil revijo, ki jo je bil spet vzel v roke.

"Seveda, zakaj pa ne," je odvrnil Larry.

Malloy je poklical bar "Pri Katie". Oglasil se je barski točaj:

"Tu Dan," se je predstavil Malloy. "Daj mi Katie, Fred."

Katlin glas se je zdel zaskrbljen:

"Od kod pa govoriš, Dan?"

"Od Larryja."

"Slišno sem se bila razjezila. Nisem te videla, kdaj si izginil. Ko sem prišla nazaj, ni bilo več. Se ne počutiš dobro, Dan?"

"Slišno. Čisto sem se streznil. In ne jezi se več zaradi mene, dragica. Nimaš razloga za to... Tom in Bill, oba sta pri meni," je končal Malloy in ošinil svoja spremeniševalca z bežnim pogledom.

Shelley je spet vzel v roke revijo, Blythe pa se je spet zagledal v strop.

"Kaj pa želiš, Dan?" je vprašala Katie. Malloy je otresel pepel s cigare.

"Samo kratko pojasnilo. Ali se je mala plovčica pevača že vrnila domov?"

"Da, pred nekaj minutami je odšla. Zakaj pa?"

"Kako pa ji je ime?"

"Evelyn."

"Evelyn, praviš?"

"Evelyn Fay, da."

"Kje pa stanuje?"

"Nekje na Olive Street, mislim. Stanuje pri sestri. Hočeš natančen naslov?"

"Prosim, daj mi ga!"

Katie ga je pustila čakati samo trenutek.

"Kot piše na kartičnem listku za socialno zavarovanje, stanuje na Olive Street 621. Za kaj pa sploh gre, Dan?" je vprašala zaskrbljeno.

"Nekaj moram vprašati tega otroka," je počasi povedal Malloy.

Potem je obesil slušalko.

Blythe se je popraskal po vratu:

"Tovariši še vedno čakajo, mar ne več...?"

"Slišal si, kaj sem jim bil rekel. Kolikor se spominjam, jih nisem prosil," je rekel Malloy in potegnil iz žepa denarnico.

"Ne, res je," je prisiljen nasmehom odgovoril Shelley. Malloy je pomolil Larryju bankovec.

"Dvajset!" je rekel ta.

Malloy je vzel ostanek, stisnil dva dolarja napitnine Larryju in odšel iz turške kopeli; Shelley in Blythe sta mu sledila za petami.

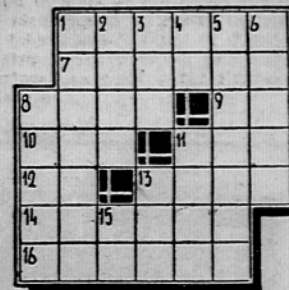
Na mokrem makadamskem cestnišču je odsevala neonska reklama. Voda se je v potokih otekala v reko in po njej v morje. Nebo je bilo še zmeraj prekrito z nevihtnimi oblaki, le tu pa tam se je pokazal ozek pas med jasnine. Toda nevihta je ponehala.

Blythe se je popraskal po vratu: "Poslušaj, Dan..." je začel.

Potem se mu je zataknilo; utihnil je tako nenadoma kot dež. Kakor da ne bi prav vedel, kaj je nameraval reči.

Srečali so dva moška; potem deklet, ki se je tesno privijalo k spremeniševalcu. Storklanje njenih visokih četa je odmevalo na pločniku.

## Krizanka



**VODORAVNO:** 1. mesto v Makedoniji, 2. razvalinami gradu Kraljevića Marka, 3. mesojeda rastlina, 4. romarsko mesto monastirski, 5. zabavni znameniti, 6. znameniti skulptorja Friderika Sire, 10. oče, 11. poraz v šahu, 12. oznaka za oznanca, 13. do-mača žival, 14. štorista, 15. vi-soka gora, 16. armenskem višavju.

**NAVPIČNO:** 1. slovenski gleda-lski in filmski režiser (igor), 2. gornja okončina, 3. tme italijan-ske filmske igralkice Mirande, 4. vprašalica, 5. močno razstrelivo, 6. krema, maža, 7. velika morska žival (morski vrag), 11. težko spaj-aje, 13. pevski zbor, 15. kemični znak za bari.

**RESITVE PREJSNJE KRIZANKE**

**VODORAVNO:** 1. Rusjan, 2. ot-klama, 3. Osmar, 4. oba, 10. ASK, 13. kaj, 14. nor, 15. italo, 17. tom-kum, 19. Arakan

**Oglasujte v DELU**

vse povsod



# DELLO

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA SLOVENIJE

DELO. IZHAJA OD 1. MAJA 1959 PO ZDRUŽITVI LJUD-  
SKE PRAVICE, KI JO JE 5. OKTOBRA 1934 USTANOVI-  
KOMUNISTIČNA PARTIJA SLOVENIJE, IN SLOVENSKEGA  
POROČEVALCA, KI GA JE LETA 1941 USTANOVI-  
OSVOBODILNA FRONTO SLOVENSKEGA NARODA

GLAVNI UREDNIK  
RUDI JANHUBA

ODGOVORNI UREDNIK  
IVAN SINKOVEC

JUGOSLOVANSKA DELEGACIJA SREDI ATLANTIKA NA POTI V NEW YORK

## Čedalje bliže New Yorku

Predsednik Tito in člani jugoslovanske delegacije preživljajo na veliki čezoceanski ladji »Queen Elizabeth« največ časa pri delu in pozorno spremljajo mednarodno dogajanje — Sopotniki jih srečujejo opoldne in zvečer v veliki jedilnici in med kratkimi sprehodi na palubi — Poveljnik ladje Maclean priredil koktajl na čast predsednika Tita in njegovih sodelavcev

»QUEEN ELIZABETH«, 18. sept. (Tanjug). — Predsednik Tito in njegovi sodelavci so danes prepotovali nad polovico čezoceanske poti, ki je skupno dolga 3123 milj oziroma skoraj 5000 kilometrov. Na tej poti jih ladja »Queen Elizabeth« pelje v New York, kjer se bodo čez nekaj dni v Združenih narodih zbrali številni predsedniki držav in vlad na čelu delegacij svojih držav.

Resni problemi, katerih se bodo morali tam lotiti, kakor tudi pomen bližnjega rednega zasedanja Generalne skupščine

### Nehru bo odpotoval v New York 24. septembra

New Delhi, 18. sept. (AP). — Indijsko ministrstvo za zunanje zadeve je uradno sporočilo, da bo premier Nehru 24. septembra odpotoval v New York, kjer se bo udeležil dela 15. zasedanja Generalne skupščine OZN.

### Gomulka in Novotny odpotovala v New York

Praga, 18. sept. (Tanjug). — Predsednik ČSSR in prvi sekretar CK KP ČSSR Antonin Novotny ter prvi sekretar CK poljske Delavske stranke Vladislav Gomulka sta davi z letalom odpotovala iz Prage v New York na čelu delegacij svojih držav.

### MARIBORSKI OTOK DOGRAJEN

Maribor, 18. sept. — Delovni kolektiv Elektrarne Mariborski otok je danes svedeno proslavil dograditev elektrarne. Svečanosti so se udeležili poleg članov delovnega kolektiva zvezni ljudski poslanec I. Kreft, predstavnik elektrogospodarske skupnosti Slovenije, občine Maribor-Center in drugi gostje.

Direktor elektrarne Maks Redko je orisal njeno rast in razvoj od začetka obratovanja prvega agregata leta 1948 do letos, ko je začel obratovati tretji »gre-

gat. Elektrarna je dala doslej našemu gospodarstvu dve milijardi 180 milijonov kilovatnih ur. Elektrarna se bo odslej polneje vključila v obratovanje in s polno močjo 72 tisoč kilovatov amperov prispevala svoj delež za zadovoljevanje potreb potrošnikov.

Na svečanosti so predvajali tudi film o graditvi elektrarne »Mariborski otok«. V domu JLA so ob tem pomembnem jubileju pripravili pester kulturno zabavni program. M. C.

## Preprečen ameriški poskus

DOPIS IZ NEW YORKA

NEW YORK, 18. sept. (Tanjug). — V zaostrenem vzdušju ki je značilno za sklicanje izrednega zasedanja Generalne skupščine, je celo tako pomembna in pozitivna stvar, kot je sprejem novih članic, prišla v nevarnost, da jo ponizajo in izkoristijo za ozke in trenutne politične cilje neke države.

Spodbudno pa je to, da je večina delegacij nastopila proti takšnim poskusom in sploh proti nadaljnjemu zastrupljanju že tako in tako napetega političnega vzdušja. Prav stališče večine je tisti pozitiven čimtelj, ki je prišel do izraza na simoniji — sicer izsiljeni in umetno dramatisirani — izredni seji zasedanja Generalne skupščine, ki je bila polna zmedenih situacij, v katerih so z raznimi proceduralnimi presenečenji povzročali politične zaplete. Toda večina v generalni skupščini je jasno povedala, da se ne strinja s takšnimi tendencami.

Tako je bil preprečen poskus, da bi sprejem novih članic v OZN, ki naj bi bil eden izmed najbolj slovesnih in pozitivnih dejanj, izkoristili kot objekt za izvajanje določenih ozkih, taktično-propagandnih potez.

S 43 glasovi je Generalna skupščina nastopila proti temu, da bi na vrst na nos in brez udeležbe zastopnikov novih afriških držav odločali o njihovem sprejemu v OZN.

Ko je ameriški delegat na začetku nočne seje predlagal, da s sprejemom 14 novih afriških držav ne bi pričakali do torka, kar je popolnoma presenetilo vse delegacije je oči no imel v mislih te politične pobude.

1. Ko je delegat ZSSR na seji Varnostnega sveta izjavil, da ZDA zahtevajo izredno zasedanje zato, da bi preprečili vpliv novih afriških držav na delo ameriške delegacije »nenadno taktično potezo parirati sovjetske argumente in dobiti novo točko v prora-

gandni bitki za vpliv v Afriki. 2. Ker je po oceni ZDA položaj v Kongu zdaj jasen, bi z naglim sprejemom novih afriških držav dosegli to, da bi Kasavubujevega delegata povabili, naj sodeluje pri debati o Kongu.

Pred nekaj dnevi, ko je še obstajala zakonita kongoška vlada premiera Lumumba, je ameriška delegacija nasprotovala temu, da bi povabili zastopnika kongoške vlade za mizo Varnostnega sveta, ki je razpravljal o Kongu.

Nepričakovana ameriška poteza je presenetila delegacije, ki se v splošni proceduralni zmedbi niso niti zavedale da je bila točka o sprejemu novih članic postavljena kot prva na dnevni red izrednega zasedanja.

Kakor sta poudarila delegata Gane in Indije, bi bil takšen pospešeni sprejem novih članic v OZN popolnoma v nasprotju s slovesnim dejanjem in pozitivnimi rezultati ki jih je sicer po pravici moglo pričakovati od takšnega akta.

»Mi želimo,« je dejal indijski delegat, »da bi bil sprejem novih članic velik dogodek tako za Afriko kakor za svet in nov korak v smeri uresničevanja univerzalnosti OZN.

Na vprašanje delegator ZSSR in Romunije je generalni sekretar pojasnil, da sta v New Yorku samo dve delegaciji novih afriških držav zato je bilo popolnoma jasno, da takšen sprejem novih afriških držav v OZN ne bi razširil udeležbe afriških držav v debati o Kongu, ker ne bi moglo »neki urah poslali svojih de-

lepem, sončnem vremenu, ki bo po meteoroloških napovedih trajalo do prihoda ladje v New York. Morje je rahlo vznemirjeno, toda tega na tej ogromni ladji, na katere glavnem jamboru plapolja jugoslovanska zastava, sploh ni čutili.

Londonski dopisnik Tanjuga je imel danes telefonski razgovor s člani predsednikovega spremstva na ladji in se je zanimal za življenje in delo predsednika in njegovih sodelavcev. Po njihovih besedah se predsednik Tito odlično počuti največ časa pa prebije pri delu, ko se z drugimi člani de-

### ZANIMANJE ZA TITOV PRIHOD

DOPIS IZ NEW YORKA

NEW YORK, 18. sept. (Tanjug). Na sedežu OZN vlada veliko zanimanje za predsednika Tita, ki bo po napovedih prispel v New York v torek dopoldne. Domnevajo, da se bo udeležil slovesnega začetka 15. rednega zasedanja Generalne skupščine OZN.

Zanimanje se je povečalo posebno sprito ponovne ameriško-sovjetske zaostritve, ker od izvenblokovskih držav, kot je Jugoslavija, dosti pričakujejo v smeri iskanja konstruktivnih rešitev, s katerimi bi prebrodili sedanjo napetost in prešli na stvarno obravnavanje tistih vprašanj, ki so izrednega pomena za okrepitev mi-

legacije pripravlja na bližnje petnajsto zasedanje Generalne skupščine. Vsak dan prejema iz Beograda posebni Tanjugov bilten z najvažnejšimi novicami iz Jugoslavije in tujine, sicer pa vsak dan izhaja ladijski časopis, tako da so predsednik in njegovi sodelavci stalno obveščeni o dogodkih v svetu.

Včeraj popoldne je poveljnik ladje komodor D. M. Maclean razkazal predsedniku Titu in njegovim sodelavcem poveljniški most in navigacijske priprave, sinoči pa je na čast predsednika in članov jugoslovanske delegacije priredil kok-

tajl. Ta intimni sprejem je bil ponovno lep izraz visoke pozornosti, ki jo na tem potovanju izkazujejo predsedniku Titu in njegovim sodelavcem poveljnik ladje, oficirji in člani posadke te največje ladje Cunard Line. Obkroženi s pozornostjo in spoštovanjem, na daljujejo predsednik Tito in člani jugoslovanske delegacije pot v New York. Potujejo tako, kakor so jim v številnih brzjavkah tudi želeli naši ljudje, med katerimi je tudi brzjavka potnikov in posadke z ladje »Bled«, ki so nekje z Atlantika izrazili svoje veselje, da bo tudi v Združenih narodih na čelu jugoslovanske delegacije slišati glas predsednika Tita za blaginjo naših narodov in človeštva.

### Odložen obisk predsednika Tubmana v Jugoslaviji

Beograd, 18. sept. (Tanjug). Zaradi odhoda predsednika Tita na 15. redno zasedanje Generalne skupščine OZN je bil napovedani obisk predsednika Liberije Williama S. Tubmana v Jugoslaviji sporazumno preložen na začetek leta 1961.

## ZADNJE VESTI

### IZREDNO ZASEDANJE GENERALNE SKUPŠČINE OZN

# Nadaljevanje debate

NEW YORK, 18. sept. (Reuter, AFP). Nocoj, nekaj po 20. uri po jugoslovanskem času, je Generalna skupščina OZN na izrednem zasedanju nadaljevala debato o Kongu.

Prvi govornik je bil brazilski delegat Freitas Valle, ki je izjavil, da bi morala vsaka resolucija vsebovati pet točk: 1. Odobritev dosedanjih akcij generalnega sekretarja Hammarskjolda in priporočilo, naj nadaljuje delo v smislu mandata, ki so mu bili zaupani. 2. Ustanovitev sklada OZN za Kongu, v katerega bi se stekali prostovoljni prispevki. 3. Poziv kongoskemu ljudstvu, naj se bori za miroljubno rešitev svojega notranjega spora in naj upošteva, da je treba krepiti in varovati nedo-

takljivost republike. 4. Resno priporočilo državam, naj pri vzpostavljanju zakona in reda v Kongu pomagajo samo po Združenih narodih in naj se vzdržijo vsake akcije, ki bi lahko otežila rešitev problemov ali škodila neodvisnosti in nedotakljivosti republike. 5. Priporočilo Varnostnemu svetu, če bi prišlo do takšne zahteve, naj ponovno prouči to vprašanje ne glede na trenutno izvajanje navedenih predlogov.

Naslednji govornik veleposlanik Libije Mohiedin Fekini je izjavil, da je jugoslovanska vlada skrajnje zainteresirana za to, da bi Združeni narodi uspeli pri uresničitvi svoje pomembne naloge. Njihov uspeh bi pomenil ne samo izhod iz sedanjih težav v republiki Kongu, kar je seveda najvažnejše, ampak bi še bolj okreplil vlogo in avtoriteto svetovne organizacije v mednarodnih odnosih.

Argentinski delegat Mario Amadeo je nastopil proti kritiki na račun generalnega sekretarja, ki jo je bilo slišati na davišnji seji, in izjavil, da je navzočnost OZN v Kongu učinkovita.

Poljski delegat Lewandowski je dejal, da so tisti, ki jim je bila zaupana odgovornost za izvajanje mandata Varnostnega sveta, nudili spodbudo kolonialistom. Po njegovih besedah generalni sekretar kljub resolucijam Varnostnega sveta ni hotel pomagati centralni vladi.

Med debato je nocoj govoril tudi stalni jugoslovanski zastopnik v OZN veleposlanik Dobrivoje Vidić. Ko je dejal, da je Jugoslavija nedavno opozorila Varnostni svet na nevarni položaj v Kongu z zahtevo po nujnem sklicanju sveta, je pripomnil, da je bila jugoslovanska vlada pri tem zaskrb-

ljena zaradi dogodkov v Kongu. Stališča in predlogi Jugoslavije so pokazali največjo podobnost s stališči delegatorov številnih držav, ki so nastopale v Varnostnem svetu. Dobrivoje Vidić je nato dejal, da jugoslovanska delegacija ne želi ponovno obširneje pojasnjevati svojih stališč, ki so bila že dovolj izčrpno obrazložena pred Varnostnim svetom, in pripomnil:

»Sedaj, ko je položaj v Kongu prišel pred Generalno skupščino OZN, želimo predvsem izraziti upanje, da se bo tukaj s skupnimi napori delegatorov držav članic posrečilo najti odgovor na vprašanja, ki nam jih postavlja položaj v Kongu.«

Razumljivo — je med drugim dejal dalje Vidić v svoji izjavi, da je jugoslovanska vlada skrajnje zainteresirana za to, da bi Združeni narodi uspeli pri uresničitvi svoje pomembne naloge. Njihov uspeh bi pomenil ne samo izhod iz sedanjih težav v republiki Kongu, kar je seveda najvažnejše, ampak bi še bolj okreplil vlogo in avtoriteto svetovne organizacije v mednarodnih odnosih.

Seja izrednega zasedanja Generalne skupščine se je končala ob 23.11 uri po jugoslovanskem času. Naslednja seja izrednega zasedanja je bila določena za pol dveh ponoči.

### Fidel Castro prispel v New York

New York, 18. sept. (Reuter). Kubanski premier Fidel Castro je prispel nocoj iz Havane v New York. Castro bo na čelu kubanske delegacije sodeloval pri delu 15. zasedanja Generalne skupščine OZN.

### KRIZA V KONGU

## Preobrat v Leopoldvillu

LEOPOLDVILLE, 18. sept. (Po telefonu). — Danes popoldne smo bili priče senzacionalnega preobrata. Premier Lumumba je po dveh dneh, ko o njem ni bilo nič znanega, z balkona svoje rezidence dal tole izjavo nekaj novinarjem:

»Predsednik Kasavubu je pristal na pomiritev in je izrazil pripravljenost sodelovati z menoj pri ponovnem vzpostavljanju zakonitosti in reda v državi. Vojaški udar polkovnika Mobutuja je brez pomena. Polkovnik bo v nekaj dneh odstranjen. Parlament se bo verjetno sestal jutri. Prišel bom v skupščino z vojniki, ki so mi zvesti, in poskrbeli bomo za gospoda Mobutuja.

Zelim ostati na položaju predsednika vlade, da bi rešil deželo pred kaosom... Zahteval sem od OZN, naj mi dajo letalo, da bi se odpeljal v New York in vodil kongoško delegacijo v Generalni skupščini. Osnovali bomo vlado sprave... Izgon Rusov in Čehov je bil napačen. Fmalu bom storil korake, da se to popravi...«

Okrog 6. zvečer je državni sekretar za informacije v vladi premiera Lumumba prispel v glavno pošto in ves vesel izročil novinarjem uradno sporočilo predsednika vlade, v katerem je med drugim rečeno: »Po zaslugi naporov parlamentarne komisije, ki je bila določena, da bi razpravljala o sporazumu, Medtem pa je Kasavubu članom komisije pokazal fotokopijo nekega ni-

Patricea Lumumba, premiera republike Kongo, so sinoči podpisali skupno deklaracijo, s katero je naposled končana kongoška kriza... Ta sprava, ki si jo toliko želim parlament in ljudstvo, bo omogočila zakonito osnovano Lumumbovi vladi, da bo nadaljevala normalno dejavnost v interesu miru in nacionalne varnosti in enotnosti. Na temelju zgoraj navedenega ne obstaja več psevdo-vlada Ileu.«

Ob 6.30 sta pritekla na pošto dva mladca iz Lumumbove bližnje okolice in umaknila sporočilo zaradi nekaterih sprememb.

Ob 7.30 se nekatere novinarji pogovarjali po telefonu s Kasavubujem. Ta je, kakor pravijo novinarji, izjavil, da ni podpisal omenjenega sporočila.

Opoldne sem se razgovarjal s članom komisije za spravo Jasonom Sendwejem. Ta je dejal, da je misljal za spravo včeraj ponovno obiskala predsednika in premiera in da je bil dosežen sporazum. Za zdaj je bila določena seja parlamenta, na kateri bi morali objaviti sporazum. Medtem pa je Kasavubu članom komisije pokazal fotokopijo nekega ni-

sma, ki ga je baje podpisal Lumumba in v katerem zahteva intervencijo sovjetskih čet v Kongu. Lumumba je takoj energično demantiral, da bi bil podpisal tako pismo, in trdil, da je to navadna potvorba. Ko so se davi senatorji in poslanci pojavili pred parlamentom, so jim vojniki dejali, da seje ne bo. Povedali so jim, da je to ukazal polkovnik Mobutu.

Nocoj ob 25. je prišlo po pravljeno sporočilo predsednika vlade, v katerem manjka tisti del, ki govori o akcijah polkovnika Mobutuja in Ileu, in tisti del, ki pravi, da Ilejeva psevdo-vlada ne obstaja več.

Nocoj je državni sekretar za informacije v Lumumbovi vladi Bolamba izjavil vašemu dopisniku, da je popolnoma točno, da je bil dosežen sporazum o spravi in da mu je to Lumumba ponovno potrdil.

Bolamba je izjavil, da je prišlo do notranjega nesporazuma v vladi in da je ena izmed vodilnih osebnosti v tej vladi ministar za informacije Jean Bolikango. Prešel na Lumumbovo stran.

Premier Lumumba je ponovno protestiral pri OZN, ker niso ustregli zahtevi vlade, da bi dovoljli prenehanje delov kongoške armade iz Stanleyville v Leopoldville z letali.

Dragan Marković



BEOGRAD, 18. sept. (Tanjug). Delegacija Zveze sindikatov Jugoslavije, ki jo vodi predsednik Centralnega sveta Svetozar Vukmanović, je danes dovoljno odpotovala na večdnevni obisk k sindikalnim organizacijam Maroka in Gane. V delegaciji so še sekretar Centralnega sveta ZSJ Ico Simić, predsednik republiškega sveta sindikatov BiH Niko Jurinčić ter svetnik v Centralnem svetu Zoran Jovanović. Naša delegacija se bo zadržala v Maroku deset dni, prav toliko pa v Gani. — Na sliki: Svetozar Vukmanović ob odhodu delegacije. TELEFOTO

### V DANAŠNJI ŠTEVILKI

Str. 3 - Kadri v komuni in nagrajevanje po delu - Vrednost koruze te v storžih

Str. 4 - Nogomet!

Str. 5 - Po skupščini slovenskih strelcev

Str. 6 - Bojezen, ki je ne zdravimo samo z zdravili

### VREME

Stanje, 18. sept.: Jedro hladnega zraka nad Francijo je skoraj nepomembno in zaradi stalnega porasta zračnega pritiska slabi. Naši kraji so še vedno na meji med omejenim hladnim zrakom in toplimi zračnimi masami nad Balkanom. Napoved za ponedeljek: Precej oblačno. Zlasti sprva še nekaj padavin. — Temperature čez dan med 7 in 12, v Primorju 16, čez dan med 15 in 19 stopinj Celzija.